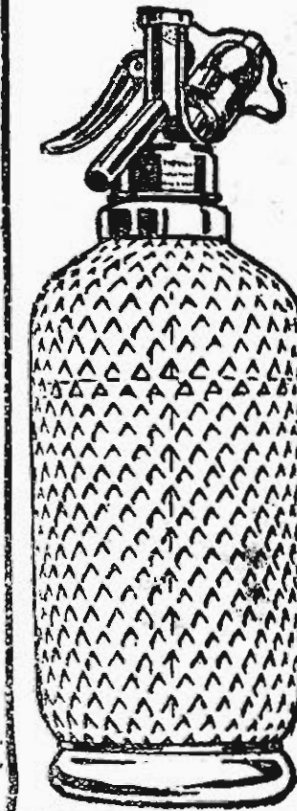


Fundador político: EUSEBIO PASCUAL Y CASAS

5 - CÉNTIMOS - 5 † Informaciones - Política - Literatura - Ciencias - Artes - Sports - Teatros † 5 - CÉNTIMOS - 5

SIFÓN "PRANA," SPARKLET

Todos los médicos lo recomiendan contra toda clase de enfermedades infecciosas, siendo la mejor **AGUA DE MESA**, carbónica, preparada instantáneamente en su propia casa o en cualquier lugar, a un coste relativamente económico



El probar uno de estos SIFONES para uso doméstico es **ADOPTARLO PARA SIEMPRE con COMODIDAD, HIGIENE y ECONOMIA.**

BASTA LLENAR ESTE INGENUOSO SIFÓN CON AGUA, VINO, LECHE, CAFÉ Y TODA CLASE DE LIQUIDOS FRIOS, Y CARBONATOS CON UNA CAPSULA, PARA OBTENER LAS MAS DELICIOSAS Y ESPUMOSAS BEBIDAS

Véndese en las principales ferreterías, bazares, farmacias y droguerías de España, al

Precio: Sifón PRANA, pesetas 6'75
Cápsulas para 12 sifones, 1'60

PARA FAMILIAS NUMEROSAS HAY UN MODELO DE DOBLE TAMAÑO

Véndese en Barcelona: VILLA DE PARA, Fernando, 32; La Parisiense, Rambla Estudios; Almacenes El SIGLO, Ferrer y Patan, Plaza Real; Bazar El Globo, Vicente Ferrer y C.ª, Princesa; Casa Clausoles; Llorens Hermanos, Rambla Flores; Blasi, Pelayo, 10; S. Rull, Claris, 1 y 3; Vidal y Ribas, y Colmados Arumí, Salmerón, 51; A. Ráfols, Ronda San Pedro, 74; Garriga y Roca, Platería, 49; Juan Ráfols, Bruch, 49; Ferrerías Vilaseca, Hospital, 86. — **LEBIDA:** Droguería Simón Suñé, Mayor, 3, y José Suñé, Mayor, 50. — **GERONA:** La Cruz Roja, Plaza Aceite. — **TARRAGONA:** Droguería Jaime Sanz. — **REUS:** Droguería Marín, Plaza de Prim, 1.

Representante: J. M. CASALS, Salmerón, 51, Barcelona



Jabón líquido PRINCESA

Es el más suave y el único que debe usarse para la cara y el cabello
Es el mejor preservativo de las enfermedades de la piel
Insustituible para la toilette de las personas de cutis delicado, especialmente las criaturitas recién nacidas: Nunca irrita: Precio en todo lavabo
MEDALLA DE ORO
De venta en las droguerías y perfumerías importantes; frascos de 2 y 4 pesetas
Venta al mayor: J. Vilas Campañá, Ingeniero, Aragón, 166, Barcelona

ANTONIO RUIZ PROVEEDOR DE LA REAL CASA. — Mobiliarios completos, TODOS ESTILOS. — Bronces artísticos. — Sepúlveda, número 187 y Ronda San Antonio, número 59 (interiores).

BAÑOS SOLÉ Salmerón, 15
Abonos de 3, 6, 9 y 30 baños (nunca caducan). Baños a domicilio con agua dulce y de mar
Teléfono, 7.902

Gotas Divinas

(ACEITE VEGETAL)
o cinco gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido Rubios, Castaños o Negros. No mancha ni ensucia la cabeza, pues se usa con las mismas manos como si fuera cualquier ACEITE DE TOCADOR.
Estuche grande: 6 pesetas
Todo estuche que no sea color AMARILLO no es legítimo.
Se vende en todas las perfumerías y droguerías. Depósito general: J. ICART, CLARIS, 10. — BARCELONA

MUY IMPORTANTE

Para tener las CANAS y que sea completamente imposible conocer que estén teñidas, úsese como última y única perfección para devolver a los cabellos su verdadero color natural al

ACEITE VEGETAL MEXICANO PERFUMADO

Premiado con Grand Prix, Cruces, Medallas de Oro y Diplomas
No es necesario usar cepillo, no tiene nitrato, ni mancha, y lo prueba el que se usa con las mismas manos y enteramente igual que cualquier aceite de tocador. Los premios y diplomas están todos legalizados y a la vista de quien quiera convencerse de ello en casa del autor, Pasaje del Crédito, 2, pral. — OJO. En toda caja que no se vea la marca registrada y la firma del autor, FRANCISCO BELTRAMI, no es legítimo, y esto es muy importante para el consumidor si quiere obtener resultados garantizados. Concesionario E. Sarra, Ronda San Pedro, 7. **PRECIO: 5 Y 10 PESETAS** (Rebátase el que no lleva la firma del autor).
Su fama es ya tan universal que se vende en todas las Perfumerías y Droguerías.

JORNADAS

El tribunal civil de Saint-Gaudens ha declarado la validez del testamento de M. Sápene, que dejó todos sus millones a don Alfonso, nombrándole su único heredero. Claro está, los parientes del testador no se han resignado con esta disposición y están dispuestos a apelar ante su más alto tribunal.
De momento ya tenemos al monarca en camino de obtener una fortuna, unos millones que le caen como llovizna del cielo y que se los otorgó o la devoción o la excentricidad de un rico prócer. Recogemos nosotros la versión y la trasladamos aquí respetuosamente.
Se dice que don Alfonso quiere emplear esta fortuna en obra de cultura. Hace poco que manifestó sus deseos de que se creara en Barcelona un Museo de tapices, cediendo algunos de los que posee la Casa Real. Madrid, capital de España, posee un Museo de Pinturas envidiado del mundo entero. Barcelona tendría que poseer, siendo, sino la capital, la primera ciudad de España, un Museo de tapices, que hoy, junto con la valiosa colección de tejidos que ya se poseen, vendría a constituir una gran y hermosa obra. Ganándose el pleito del testamento de M. Sápene, ese deseo del monarca, está en camino de ser una valiosísima realidad. Recuerde don Alfonso, con qué orgullo se dice: «Esta ma-

nufactura floreció bajo Luis XIV» o bien «ese Museo fue creado bajo el reinado de Juliano». O bajo tal otro monarca florecieron las artes. Ahora se le presenta ocasión para crear el Museo de los Tapices en Barcelona. Y mañana las generaciones podrán decir con orgullo: «Bajo D. Alfonso XIII, fue creado». Y he aquí cómo de la herencia de monsieur Sápene saldremos beneficiados. Y ganará la cultura.

Hay quien se inclina a creer que esos millones se destinarán a la creación del Instituto Español, de París, para que pueda competir dignamente con el Instituto Francés de Madrid. De este modo con el dinero del millonario francés que sentía el culto español, se favorecerá la cultura española, rindiendo culto francés.

Esto se dice. Veremos lo que sucederá.

Políticas

El señor Cambó
Se afirma que el señor Cambó que salió hace dos días para París, ha indicado a la Lliga que les mandará noticias a menudo del itinerario del viaje que realiza para que pueda ser avisado inmediatamente en caso de ocurrir acontecimientos importantes en la política española.
Este hecho es altamente significativo.

PERLAS E INYECCION

HERTSAS
del DR. SASTRE Y MARQUÉS
Premiado en la Exposición Universal de París de 1900
Curación radical contra la blenorragia (purgaciones), y flujos en ambos sexos, así recientes como crónicos.
Hospital, 109 y Cadena, 2, Barcelona
Especialidad en jarabes medicinales dosificados
Farmacia abierta toda la noche

Dr. Serrallach Vitis urinarias y Rifeón
Económica: 749. Jovellanos, 9

LA HERNIA

El Señor A. CLAVERIE
el renombrado especialista de París,
de paso en
Barcelona

Con verdadera satisfacción recordamos a aquellos de nuestros lectores de ambos sexos que sufren de Hernias, Relajaciones, Descensos, Desviaciones de los órganos, etc., la presencia en Barcelona del gran especialista de París, Señor A. CLAVERIE, proveedor del Ejército y de la Marina de Francia y de las grandes administraciones de dicha nación.
Ligeros y flexibles, pero capaces de desarrollar un poder de contención ilimitado, los nuevos aparatos patentados de A. CLAVERIE procuran, desde el momento mismo de su aplicación, un alivio inmediato y todas las garantías de seguridad absoluta.

Impermeables, impenetrables a causa de su escaso volumen, permiten el ejercicio fácil de todas las profesiones.
Creemos cumplir un deber de humanidad aconsejando a los que sufren, sea cual fuere su sexo, que aprovechen la estancia en nuestra ciudad de este eminente práctico.
El Sr. CLAVERIE recibirá de 9 de la mañana a 5 de la tarde en

BARCELONA, Jueves 17, Viernes 18 y Sábado 19 de Julio,
Hotel del Oriente
Cinturones ventrales perfeccionados OLAVIERIE para todas las desviaciones de los órganos de la mujer.

Los jóvenes rebeldes

Anteayer por la noche se reunieron los representantes de las Juventudes radicales de Barcelona, juntamente con los oradores que han hecho la reciente campaña contra la guerra, y aunque hubo discrepancias, aunque algunos jóvenes dignos y activos trataron de desprenderse de la ominosa tutela de Lerroux, predominaron los disciplinados y las «menadas indisciplinadas» de que hablara el jefe, quedaron abatidas.
El acuerdo que se tomó fue el de suspender los mítines anunciados y ponerse de acuerdo con Lerroux para la futura actuación.

Los liberales
Las entidades liberales que constituyeron una especie de disidencia en Barcelona y que acababan de reconocer la autoridad del Directorio del partido, han publicado un manifiesto explicando su actitud y dando cuenta de haber sido nombrada una comisión que les represente ante el Directorio, constituida bajo la presidencia del señor Gassol y formando además, parte de ella, los señores Vega, Grañó, Trilla, Inglés, Riquelme y López.
Por otra parte, el Casino Liberal Democrático del distrito 6.º ha publicado un documento que firman entre otros, los señores Julien y Degollada, tratando de imprevistos a aquellos señores y lanzando acusaciones veladas que han producido la natural molestia entre los aludidos.

Los elementos que han publicado el primer manifiesto contestan por su parte al ataque y niegan a los otros autoridad y representación, afirmando que ninguna fuerza tienen y que no representan a ninguna otra entidad.

Esto último parece ser cierto, ya que los firmantes del documento citado en segundo lugar son todos del Círculo Liberal del distrito 6.º

Los socialistas

El próximo domingo se reunirá en Asamblea el partido socialista de Barcelona en el Centro Socialista de San Martín para tratar asuntos de importancia, entre ellos la organización de varios actos de propaganda que se celebrarán con la colaboración del señor Fabra Ribas y la señora Virginia González.
El primer acto de Cataluña se celebrará en Reus, el día 26 del corriente.
El señor Fabra Ribas vendrá de París expresamente para esta campaña.
—Mañana por la noche se celebrará un mitin contra la guerra, en el cual tomarán parte entre otros, los jóvenes socialistas señores Nin y Carreño.

El señor Sol y Ortega

Ayer en el expreso de la mañana, llegó de Madrid, ya restablecido de la dolencia que le ha retenido algunos días en cama, el diputado a Cortes señor Sol y Ortega.

Varias

Ha comenzado a publicarse en Tarragona un semanario nacionalista republicano titulado «Renovació».
—En breve se inaugurará en Santa Coloma de Farnés un nuevo local de la Lliga con un acto de propaganda, en el cual tomará parte el diputado a Cortes por aquel distrito, señor Ventosa y Calvell.
—Los regionalistas preparan otra «diada» que se celebrará en Cornudella a principios de Agosto.

INFORMACIÓN MUNICIPAL

Sesión extraordinaria para continuar el debate sobre el nuevo proyecto de alumbrado público

Quinta sesión

Bajo la presidencia del alcalde señor Collado, comenzó la quinta sesión a las cinco y media de la tarde, con asistencia de escaso número de concejales y regular concurrencia en la tribuna pública.
Se dió lectura del artículo 5.º del contrato.

El artículo 5.º se refiere a las ampliaciones del alumbrado, disponiendo que correrán de cuenta de la Compañía aquellas instalaciones que acuerde establecer el Ayuntamiento en cualquier punto del término municipal, en tanto no diste más de 200 metros del lugar más próximo donde ya exista alguna lámpara, o bien se trate de instalar un grupo de diez o más lámparas.

Comprende también el citado artículo la condición de que el material del alumbrado actual sea utilizado para el alumbrado eléctrico.

El señor Ripoll presentó una enmienda para que se exceptuase de la amortización el material que ya es propiedad del Ayuntamiento.

Se entabló un debate sobre la enmienda, interviniendo los señores Rosés, Lladó y Mir y Miró, quedando aprobada.

El señor Ripoll presentó otra, relacionada con el precio del fluido en las instalaciones ampliadas. Queda también aceptada, aprobándose el artículo.

Artículo 6.º
El artículo 6.º dispone que el Ayuntamiento se reserve la facultad de adoptar los modelos de faroles artísticos que estime conveniente, debiendo la Compañía instalar el alumbrado en dichos faroles.

El señor Rosés presentó una enmienda proponiendo que la Compañía contribuya a costear los faroles artísticos.

Contestó el señor Lladó, por la ponencia, y quedó aceptada.

A continuación fue aprobado el artículo. Seguidamente se dió cuenta del artículo 7.º

Este artículo hace referencia a traslados y modificaciones.

Entre otras cosas dice:
El Ayuntamiento podrá, en todo caso, disponer que por la Compañía concesionaria, sean trasladados los arcos voltaicos y lámparas de incandescencia pertenecientes al servicio de alumbrado público.

Queda exceptuado el material de las vías afectadas por el proyecto de Reforma interior de Barcelona, que deberá ser instalado por la Compañía y por su propia cuenta.

El señor Muntañola presentó una enmienda.

El señor Lladó y Vallés la impugnó en nombre de la Comisión.

El señor Muntañola defendió su enmienda, siendo desechada y aprobado el artículo por unanimidad.

Artículo 8.º
Apreciación del consumo.
Entre otras cosas dice:

El consumo de energía eléctrica se apreciará, para los efectos de este contrato, por la efectiva consumida por los arcos voltaicos con sus resistencias, sin tener en cuenta las pérdidas de carga debidas a los conductores y en las lámparas de incandescencia, a razón de 84 centésimas de vatio por bujía decimal efectiva producida.

Dichas condiciones se comprobarán, siempre que así se disponga por el Ayuntamiento.

Al citado artículo se presentaron dos enmiendas: una del señor Rosés y otra del «incansable» señor Muntañola.

Fue aprobada la suscrita por el señor Rosés, y rechazada la del señor Muntañola, en votación nominal por 23 votos contra 10.

Seguidamente quedó aprobado el artículo.

Artículo 9.º
Este artículo hace referencia al aumento y disminución en el consumo total de energía eléctrica.

Dice: El presente contrato se efectúa sobre la base de un consumo anual de 2.871.000 kilovatios-hora que es la energía que requieren los focos eléctricos existentes y las lámparas de incandescencia que, en su caso, sustituirán los faroles por gas, pero el Ayuntamiento se reserva el derecho de aumentar dicho consumo en las proporciones que sean necesarias, así como el de disminuirlo en un 10 por 100, ya sea por suspensión de material de alumbrado, ya por reducción en el número de horas del mismo, de modo que el consumo anual no sea inferior al de 2.584.000 kilovatios-hora.

Al anterior artículo presentaron varias enmiendas, que fueron rechazadas en su mayoría, después de un ligero debate, en el que intervinieron los señores Lladó, Mir, Abadal y Ripoll.

A continuación quedó aprobado el artículo.

Artículo 10.
Este artículo hace referencia al servicio y conservación.

Dice:
La Compañía Barcelonesa viene obligada a prestar el servicio de encender, apagar, suministrar y reemplazo de carbones y lámparas, limpieza, pintura y conservación del material y de vigilancia, sien-

do responsable de las deficiencias observadas en dicho servicio.

El señor Muntañola presentó una enmienda referente a la clase de pintura que debe emplearse para pintar los postes.

Se aprobó la enmienda y el artículo en votación ordinaria.

Artículo 12.
Sin discusión fue aprobado el artículo 12, que dice así:

Los focos y faroles de alumbrado público, prestarán de conformidad servicio al cuadro horario vigente, alumbrando los de toda la noche durante 3.942 horas anuales, y 2.229.25 horas, los de media noche, siendo potestativo por parte del Ayuntamiento determinar el número y situación de los focos y lámparas que deban prestar servicio hasta la madrugada y de media noche, con la sola limitación de que el número máximo de focos que alumbrará solo hasta media noche sea la mitad de los instalados e igualmente de que el máximo de lámparas de incandescencia que alumbrará solo hasta media noche sea la tercera parte de las instalaciones.

Art. 13. Este artículo dispone que sean incluidas en el contrato las lámparas de incandescencia que se instalaron, sustituyendo las de petróleo. También se aprobó sin discusión.

Art. 14. Este artículo para garantizar la continuidad del servicio contra todas las eventualidades, impone a la Compañía Barcelonesa de Electricidad los compromisos siguientes:

1.º La actual central de la Compañía Barcelonesa de Electricidad podrá ser modificada en sus elementos productores, aumentando los, substituyendo los o disminuyendo los, con la limitación de que deberá cuando menos disponerse de dos grupos electrogénos independientes de las condiciones antedichas.

2.º En el caso de que la corriente suministrada para el alumbrado público, procediera de un transporte, cuyo origen estuviera situado fuera de la ciudad o de sus inmediaciones, se dispondrá en esta una central de socorro, accionada por motores térmicos con dos grupos electrogénos independientes, cada uno de ellos suficiente para producir la energía necesaria para el alumbrado público.

Después de un ligero debate fue aprobado en votación ordinaria.

Art. 15. En este artículo se detallan las obras e instalaciones de material que deben revertir al Ayuntamiento dentro del término de veinte años.

El texto señala entre otras propiedades que ha de revertir la compañía al Municipio:

Una central transformadora edificada en terreno propio de la Compañía emplazada en el término de la ciudad de Barcelona que deberá reunir las condiciones fijadas en el contrato y una red de cables de alimentación que aporte la energía desde la referida central transformadora a todas las instalaciones de alumbrado público que tenga en aquel entonces establecida el Ayuntamiento.

Se discutieron dos enmiendas que fueron rechazadas y se aprobó el artículo.

En el artículo 16 que se refiere a las condiciones de la Central transformadora, se aprobó con una enmienda.

El artículo 17 se aprobó con una enmienda. Dicho artículo hace referencia a la calidad de los materiales que deben emplearse en las instalaciones.

El artículo 18 que señala la forma en que han de verificarse las recepciones del material, se aprobó también sin discusión.

El artículo 19 fue aprobado después de un extenso debate en el que intervinieron los señores Abadal, Muntañola y Lladó y Vallés.

Dicho artículo dice así:

El material de alumbrado que sea de propiedad del Ayuntamiento, será de propiedad del Ayuntamiento, serán satisfechas por éste a la Compañía Barcelonesa de Electricidad siempre que por ningún concepto puedan ser imputables al personal dependiente de la misma, en cuyo caso correrán a cuenta del concesionario.

El artículo 20 dispone lo siguiente: «La Compañía de Electricidad además del suministro de energía eléctrica para el alumbrado público deberá facilitar toda aquella que el Municipio pueda necesitar para fuerza, tracción y otros usos industriales. Su precio no podrá ser superior en ningún caso a 0'10 pesetas kilowatt-hora.»

El señor Abadal, presentó una enmienda que originó un interminable debate siendo finalmente rechazada en votación nominal.

El señor Muntañola también presentó dos enmiendas que fueron rechazadas como la anterior.

El presidente anunció que habían transcurrido las horas reglamentarias.

En vista de ello la asamblea acordó levantar la sesión para reanudarla a las seis de la tarde.

El artículo 20 quedó pendiente de aprobación.

Terminó la doce de la noche

ESPECTÁCULOS

TEATROS

TEATRO PRINCIPAL

— Empresa Príncipe Alfonso y Proyecciones —
El cine de moda de verano más fresco y cómodo.
Centro de reunión de la sociedad elegante de Barcelona. — Hoy jueves extraordinario y colosal programa. «Sánchez raptor de una gitana». «Re- vista Pathé». «El abismo» por la célebre ar- tista Asta Nielsen, película de gran argumento. «Salvado por sus hijos». «Cuestión de estaturas». «La venganza de Skelton» y otras de gran novedad. General, 15 céntimos; platos y primer piso, 30; preferencia platea, 50; palcos, 3 pesetas.

TEATRO DE NOVEDADES

Compañía cómico dramática de

ENRIQUE BORRÁS

Hoy jueves. Noche, a las 9 y cuarto. Se- gunda representación de la obra en tres actos de gran éxito

FUEGO FATUO

original de D. Ignacio Iglesias, traducido al castellano por D. Federico Urrechea. 2.ª La comedia en un acto «La de ojos de cielo». — Mañana viernes, el grandioso drama en tres actos

EL GRAN GALEOTO

de empujando el papel de D. Julián, don En- rique Borrás. — Se despacha en contaduría.

TEATRO TIVOLI

Gran Campeonato de LUCHAS GRECO-ROMANA Jueves. Noche a las 9 y media, VARIETES.

Luchas para hoy:
ROLAND (austriaco) contra MULLER (austriaco)
BREITMANN (alemán) contra KRAWATZKI
MUNDELL (campeón alemán) contra OCHIA (campeón español)

Viernes 18. Primer combate de boxeo amateur.

CINE EL DORADO

Teatro de Cataluña

Hoy jueves

Tarde y noche

Grandioso éxito de «La Cleopatra». «Salvado por sus hijos» y otras. Estreno sensacional de la hermosa película «A telón bajado» de 855 mts. — Sábado. Estreno importante: «La novela de las muñecas».

TEATRO CONIGO

Hoy jueves, a las 9 y media. 1.ª «Felipe II».

2.ª Estreno de la ópera en tres actos, del eminente maestro Franz Lehár.

LA ULTIMA MASCOTA

3.ª «Exito imponderable, una hora de risa con- tinua: «El bueno de Guzmán». — Sábado, acontecimiento teatral; estreno: «La última película, más de 100 representaciones en Ma- drid, a teatro lleno».

TEATRO APOLO

♦♦ Empresa Cines Diana y Royal ♦♦

¡SABADO, 19! — ¡PELICULA EMOCIONANTE!

Los dos sargentos franceses

NOTA. — Solo se proyectará un corto número de representaciones, exclusiva en este teatro por haber sido adquirida por una importante Empresa Americana.

CINES

Salón Doré

Hoy Jueves gran programa de moda, hermosas películas y

— 4 COLOSALES ATRACCIONES 4 —

Ovaciones a la gran bailarina reina de los patillos Eloisa Carbonell, la gran canzonetista, Bella Colom- bia, aplaudida frenéticamente diariamente. Exito sin igual de Los Villalobos. Duetto cómico excentrico de gran repertorio y una lujosa presen- tación. La gran atracción 1.ª, 2.ª, 3.ª, 4.ª, 5.ª, 6.ª, UNICOS 1.ª, 2.ª, 3.ª, 4.ª, 5.ª, 6.ª, números de canto y baile valencia- no. — Mañana gran festival a beneficio de la orques- ta de este local tomando parte más de 30 atraccio- nes. — Pronto veréis lo más grande lo más colosal...

Jalle San Pablo

número 85

CINES Aribau (junto

Universidad)

Diana y Royal

— Comodos y muy frescos —

Hoy jueves, programa insuperable. Estrenos.

La rueda de la fortuna 1.133 mt. Pasquali.

Las dos madres 100 mt. Film d'Art

Sánchez raptor de una gitana

El amigo íntimo de Felider

Colossal Sensacional de la grandiosa película,

«El abismo» 950 mts. por la Asta Nielsen

Mañana, viernes de moda con estrenos.

«La casa misteriosa» 670 mt.

«Expiación del cobarde» 615 Bison.

IDEAL CINE

Premio extraordinario del Excmo. Ayuntamiento.

Victoria indiscutible obtenida en Barcelona por la marca PASQUALI.

La reina de las marcas Italianas. En vista del éxito obtenido por la sublime película,

I promessi sposi

La empresa ha prorrogado el contrato hasta el domingo día 20 de Julio. Joya de la cinematografía moderna, sacada de la célebre novela del mismo

nombre, del inmortal escritor italiano ALEJAN- DRO MANZONI.

Rebota en ballenas de toda clase. Sus creaciones, son en Italia tan populares como lo son en Espa- ña las del QUIOTE. Es la última palabra de la fotografía. Sus reglas y soberanas escenas, recuer- dan las obras maestras de los más célebres pin- tores del siglo XVI

I promessi sposi

de la casa PASQUALI, es la única que se proyectó en el Teatro Carignano de Turin, en presencia de S. A. R. la princesa Letizia, quien felicitó perso- nalmente a D. Ernesto Pasquali, por la inmensa obra de arte que había llevado a cabo.

Además, se proyectarán otras películas de mucho interés, estrenándose la sensacional de la misma marca PASQUALI, de 1,300 mts.

LA RUEDA DE LA FORTUNA

Tarde, jueves infantil. — Regalos a los niños y sorteo de un precioso juguete.

DEPORTES

Frontón Condal

Tarde, a las 4 y media. Gran partido extraor- dinario. — Entrada 1.50

Rojos: Alfonso y Lizarra.

Azules: Vicandí y Teodoro. A rebotear zagueros. Detalles por carteles.

Saturno Parque

Unico centro que posee los URALES, WI- CHING WAVES, y los más modernos sports.

TEATRO CINE. Privilegiadísima admi- nistradora Luisa Mariscal.

Banda de Alcántara, tarde y noche.

— Entrada de paseo 0'10 cts. —

TURO PARK

El mayor Centro de Atracciones de España.

— Abierto tarde y noche —

Hoy jueves, por la tarde concurso de glo- bos de gas, sorteo de premios entre los niños concurrentes al Turo, constituyendo el pri- mer premio un hermoso burrito morano con su montura. Banda militar, Putzinelis.

Concierto vocal por el Orfeón infantil

GINESTA

Paseos infantiles, Tobogan, Carrousel.

Pista de patinar. Por la noche 3.ª de moda.

Sardanas por la colla Sureda. Cine al aire libre, 40 modernas atracciones, Café restau- rant carbó.

— Entrada 25 céntimos —

MUSIC-HALLS

ALCAZAR

Gran Café-Concert-Restaurant primer orden

Zarzuelas alegres

Continuamente ESTRENOS y grandes VARIETES

Musio-Hall LA BUENA SOMBRA

— Gijol, 8 —

Todos los días tarde y noche, gran concierto.

EDEN CONCERT

Asalto, 12

Musio-Hall Concert—Restaurant Parísién

Centro de CULTURA FISICA

VILA

Xuolá, 15 (detrás de El Siglo)

Clases especiales para Señoritas

Servicio especial de los corresponsales de La Publicidad.

TELÉFONO Y TELÉGRAFO.

Cataluña-España y Extranjero.

Madrid 16, a las 10'15

La Gaceta

Publica lo siguiente:

Tribunal que ha de juzgar las oposicio- nes a la plaza de jefe de servicio antro- pométrico del ministerio de Gracia y Jus- ticia. Lo preside D. Severino Alderete, sien- do vocales D. Manuel Antón Ferrándiz, D. Angel Pablos y D. Cristóbal García de la Varga.

Real orden habilitando los puntos Las Fontañes y Playa del Var del Ten de la Ciudadela (Barcelona), para embarcar en ré- gimen de cabotaje maderas de pino.

Disponiendo que dentro de la segunda quincena de este mes se publique en los «Boletines Oficiales» de las provincias los anuncios para la adquisición de artículos de substancias y acuratiamente regu- lamentosarios para el mes de Agosto.

Real orden haciendo extensiva a las Escuelas de Comercio la de 16 de Abril últi- mo relativa al destino que debe darse a las cantidades recaudadas en concepto de derechos de examen.

Disponiendo se proceda a la publicación del escalafón de catedráticos de las Es- cuelas de Comercio.

Declarando exceptuada de los preceptos de la ley de 14 de Mayo de 1906 la Socie- dad anónima local de seguros entre patro- nos vapores de Barcelona.

El asesinato de Jalón

El acta del tribunal de honor.—Trámi- tes judiciales.—La cuñada de Sán- chez

Ya ha tenido entrada en el Consejo Su- premo de Guerra y Marina el acta del tri- bunal de honor que se formó al capitán Sánchez.

Hoy pasará al fiscal e inmediatamente que éste diclamine se verá en Sala.

Ante el Juzgado militar ha comparecido D. Enrique Padierna, amigo íntimo que fué de Jalón.

El señor Padierna ha reconocido como de su amigo las alhajas que el Juzgado le presentó.

Hoy comparecerán ante el Juzgado dos peritos tasadores.

Ayer no declaró, como se suponía, la cu- ñada de Sánchez.

Probablemente lo hará hoy.

Se dedicó a visitar a Manófila y a los hijos de Sánchez.

En la Escuela de Guarnición encontró el Juzgado unas enormes tijeras. Supónese que son las empleadas por Sánchez para romper las ropas de Jalón.

Presentadas a María Luisa, dijo que no las conocía y que pudiera tenerlas escon- didas su padre.

Madrid 16, a las 14

Nota oficial

El conde de Romanones no ha recibido hoy a los periodistas.

En la Presidencia han facilitado la siguiente nota oficial:

El presidente del Consejo recibió esta mañana la visita del ministro de la Guerra, con el cual sostuvo una larga conferencia acerca de los asuntos de Ma- rruecos.

El general Luque dió cuenta al con- de de las noticias recibidas acerca de la última operación efectuada en el Garb.

También el ministro de Fomento con- ferenció esta mañana con el presidente para hablarle del proyecto relativo a los riegos en Murcia.

El señor Gasset le informó minuciosa- mente de las entrevistas celebradas con las distintas entidades que han venido a Madrid para ocuparse de este asunto y les ha expuesto cuál era, a su juicio, la solución que consideraba menos ma- la, ya que plenamente satisfactoria r- podía hallarse ninguna para este proble- ma suscitado por la escasez de agua.

Dicha solución será decretada sin ne- cesidad de nuevo acuerdo del Consejo.

Mañana por la tarde saldrá el pre- sidente del Consejo para San Sebas- tián para despachar con D. Alfonso.

Entre los decretos que someterá a la firma de D. Alfonso figura uno cono- ciendo el título de Muy Humanitaria a la villa de Irún en premio de la cario- ñosa y caritativa conducta observada por el vecindario con motivo de la catástro- fe ocurrida el día 13 al chocar dos trenes.

El conde se ha congratulado de la reacción experimentada ayer por los fon- dos públicos.

El Exterior subió 55 céntimos.

En París, Barcelona y Londres también subió el 4 por 100 Interior 40 céntimos, ganando medio entero los títulos pe- queños y los enteros los G. y H.

Esta alza es muy significativa por- que acusa una gran confianza en el desarrollo del presupuesto y en la for- taleza de la economía nacional.

No hay que olvidar que sobre los fondos públicos españoles pesan las mis- mas influencias depresivas nacidas del estado general de Europa que actúa so- bre los fondos de las principales na- ciones, en las cuales la baja duplica la experimentada por la Deuda pública española.

Reaccionar contra esa influencia y do- minarla hasta inaugurar un alza nueva, acusa una potencia económica, una se- guridad o por lo menos una confianza en el porvenir que debe ser recogida, no en elogio de los gobernantes, sino de la energía y el aliento del país.

«El Imparcial» de hoy ocupándose de los gastos en Marruecos de España y de Francia, dice que no conoce con exac- titud los gastos que España viene rea- lizando en aquella zona y hace una eua- luación aproximada del coste de nues- tra acción en África en 800,000 pesetas diarias, o sea unos 200 millones al año.

Ambas afirmaciones son erróneas y conviene rectificarlas para que la opi- nión no se extravíe induciéndola a da- tos fundados sobre datos inexactos.

La administración española conoce con exactitud los gastos que se realizan en Marruecos, porque nuestra contabilidad es tan ordenada como la de cualquier otro país.

Las cifras exactas está publicadas ofi- cialmente en los estados de recaudación y pagos que periódicamente comunica al público el ministro de Hacienda y con las liquidaciones provisionales y defi- nitivas de los respectivos presupuestos.

Con estos documentos oficiales todo el que quiera informarse de cuáles son nuestros gastos en Marruecos, puede ha- cerlo. Los hechos en el departamento de Guerra, son: en 1909, 48 millo- nes; en 1910, 48; en 1911, 56; y en 1912, 70; cifras que expresan las dife- rencias existentes entre los gastos en los años citados y los habidos en 1908.

Estas diferencias suman 220 millones. A ellos hay que añadir los muy escasos realizados por cuenta de otros departa- mentos, singularmente obras públicas; pero éstos es sabido que son cortas can- tidades y todas ellas están muy lejos de estos 200 millones por año que, de buena fe, claro está, pero con daño de la exactitud, supone «El Imparcial».

La recaudación de la última quincena acusa un alza de 1.700,000 pesetas con relación a la de igual período del año anterior.

Madrid 16, a las 17'15

Bolea

Interior contado, 78'75.

Interior fin de mes, 78'75.

Próximo, 00'00.

Amortizable 6 por 100, 00'00.

Amortizable 4 por 100, 89'75.

Banco de España, 447'00.

Tabacos, 286'50.

Cédulas, 99'00.

Río de la Plata, 000'00.

Nortes, 000'00.

Aliantes, 000'00.

Francos, 8'45.

Libras, 00'00.

Banco Hipotecario, 000'00.

Banco Español Crédito, 441'00.

La pesca en el Miño

En el ministerio de Estado se ha cele- brado hoy una conferencia entre el de- legado del ministerio de Marina de Es- paña, capitán de navío señor Ponte, y el delegado de Portugal, almirante Almeida, tratando de las modificaciones del regla- mento acerca de la pesca en el río Miño.

Intoxicación

El gobernador de León participa que al llegar el correo de Galicia fueron au- xiliados los dos ambulantes de Correos por haberse intoxicado con la cena.

Uno pasó al Hospital en grave estado.

Su compañero, después de asistido, quedó en estado satisfactorio y pudo seguir encargado de la corresponden- cia.

Madrid 16, a las 21

Decretos

El conde de Romanones llevará ma- ñana a San Sebastián, para que los fir- me don Alfonso, decretos de distintos ministerios. Ninguno es de personal.

Más adelante se firmará una pequeña combinación de gobernadores.

De provincias

CATALUÑA

Desde Girona

Varías noticias

Girona 16, a las 19'45. (Conferencia tele- fónica.)

Se saca a subasta bajo el tipo de 300 pesetas anuales la conducción diaria de ida y vuelta de la correspondencia en carruaje de dos ruedas entre la oficina del ramo de Ripoll y la de Comberny sirviendo a San Lorenzo de Capdevanil, con arreglo al pliego de condiciones que está de ma- nifiesto en esta Principal y en la subalterna de Ripoll.

Los pliegos pueden presentarse en dichas oficinas, hasta el 25 del corriente a las cinco de la tarde, la apertura de los cuales tendrá lugar en esta Principal el día 31 a las once de la mañana.

Se ha autorizado a D. Pio Cabañas para aprovechar aguas del mar en la bahía de Rosas, para conducirlos por medio de una tubería por dicha playa a terrenos de su propiedad lindantes con el estanco de «Grua de la Muga» en donde por desecación y decalcación obtenga sal ordinaria.

Durante la primera quincena se re- caudaron en la Delegación de Hacienda 966,960 pesetas, acusando la recaudación una alza de 70,741 pesetas más que en igual fecha del año anterior.

La Asociación de Maestros de esta pro- vincia ingresó el pasado mes 124'47 pes- tas, gastando 77. Queda una existencia en caja de 47 pesetas.

Se reunió la Junta de la Unión Gremial y patronal, tratando de la creación de una sucursal del Banco Gremial. Para realizar este trabajo se nombró una Co- misión constituida por los señores D. Juan Bassons, D. Juan Moré y D. Leandro Ven- tura.

Se acordó participar en las próximas elecciones municipales.

En la Universidad Central ha obtenido el título de Licenciado en Ciencias, con la calificación de sobresaliente Juan Caran- dell, de Figueras.

En Vidreras ha sido detenido José Mi- quel autor del incendio de unas mases.

Trabajando en la fábrica de Francisco Torres, de Palafrugell, sufrió una herida en la mano derecha Salvador Pujadas y una luxación el farmacéutico de Figueras D. Pablo Galart, trabajando en su labo- ratorio.

Se ha concedido la permuta a los ma- estros de Ayguaviva y Crespiá D. Eduardo Cortada y D. Luis Gratacos, respectiva- mente.

El gobernador ha autorizado el reparto de arbitrios de Riudellots de la Selva.

Por jugar a los prohibidos han sido denunciados Juan Barduet dueño de un café de Ribas y seis jugadores.

Ha sido nombrado vigilante de segunda Leoncio Paboe Herrero. — Hormen.

Desde Lérida

Varías noticias

Lérida 16, a las 21. (Conferencia tele- fónica.)

Debido a la rotura de uno de los apara- tos de limpieza, quedó obstruido uno de los sifones y no pudo procederse al riego en Fontanel.

Ha sido detenida en Cervera una mu- jer que huyó del domicilio conyugal de Lérida con sus dos hijos.

El domingo se procederá a la renova- ción de la Junta directiva de la Asociación de Maestros.

Dícese que las empresas interesadas en la construcción del ferrocarril de Cervera a Valls y Tarragona se unificarán.

Ha sido detenido Antonio Bordella que en Esterri de Aneó hirió a Fernando Mo- rello.

Debido a un contacto de alambres de la Compañía Eléctrica de Lérida, hubo un amago de incendio en el Hotel del Recó de la plaza de la Constitución.

Ha sido trasladado a Ciudad Real el inspector jefe de vigilancia, nuestro amigo D. Pablo Pujol.

En la calle del Carmen, profusamente adornada, se celebran festejos. — Puch

Desde Reus

Varías noticias

Reus 16, a las 20. — (Conferencia tele- fónica.)

La Compañía del Tranvía de Reus a Salou está en negociaciones con el con- cesionario del tranvía eléctrico de ésta a Tarragona para construir un ramal des- de Masabona a Vilaseca y la Calaneta.

Las señoras D.ª M. Antonia del Distingo y D.ª Ana Capallás Mestre, han

sido nombradas maestras auxiliares de la Escuela Normal tarraconense.

El 1.º del próximo Agosto que- dará levantada la veda para la caza de codornices y palomas campestres, en los predios en que están levantadas las co- secnas.

En virtud de concurso de traslado, han sido nombrados maestros de las es- cuelas nacionales de Pont de Armentera, los señores D. Juan Muxendí y D.ª Ma- ría M. Giró.

El próximo domingo, el Orfeón del Centro de Lectura celebrará un concierto en el

Grandes EL SIGLO

Lunes, 21 de Julio y días siguientes

SALDOS

con motivo de inventario semestral

Numerosas ocasiones

en todas las secciones de la casa

Importantísimas rebajas

en toda clase de prendas confeccionadas

Precios excepcionales

Artículos para Cazador

Trajes, Sombreros, Zalcots

Calzado, Polainas, Cananas

Zurrones, Botellas "Thermos"

Vasos, Flambreras, Cubiertos

Cordones y Collares para perros, etc., etc.

Ingresos de la Compañía de los ferrocarriles de Madrid a Zaragoza y a Alicante

LÍNEAS	Kilos en explotación	INGRESOS de los días 1.º al 20 de Junio			INGRESOS desde el 1.º de Enero al 20 de Junio		
		1913	1912	Diferencia	1913	1912	Diferencia
Art. de Red.	2.945	3.585,691.89	2.448,68.469	+1.136,002.929	43.180,9.979.43	29.627.700	+13.552.739
de Catalana.	719	849,424.99	754,933.04	+94,491.95	16.501,277.95	15.736,822.84	+764,455.11
Tedala Red.	3.664	3.436,116.88	3.203,618.51	+232,498.37	50.982,277.74	50.036,450.54	+945,827.20

Barcelona 12 de Julio de 1913.—El Secretario del Com. de, Felipe Blanc.

eficaces a fin de impedir la emigración clandestina.

Ha visitado al presidente del Consejo el duque de San Pedro Galatino para proponerle en la cuestión azucarera una solución de tanta de las hasta ahora propuestas.

A juicio del conde de Romanones este es un problema complejo y en el que el Gobierno tiene que fijar su atención, pues la crisis por que atraviesa la industria azucarera en España pone en peligro grandes intereses agrícolas.

Este año la zafra dará aproximadamente una producción de 140.000.000 de toneladas y el consumo sólo llega a 120 millones.

Es preciso llegar a que el azúcar, como en otros países, se considere como artículo de primera necesidad y entonces podrán seguir a consumir en España hasta 200 millones de toneladas; pero para ello es necesario abaratar el precio y en la actualidad es imposible abaratarlo con los derechos que ahora satisface.

El Gobierno estudia la solución de este asunto de vital interés para la economía nacional.

Los barrenderos

Según manifestación del alcalde de los 300 barrenderos que tiene el Ayuntamiento faltan 100 el día que les viene en gana. El encargado del servicio dice que esto es ya una costumbre.

Las alhajas de Jalón

El capitán Cillenera estuvo esta mañana en el Monte de Piedad prosiguiendo los trabajos para hallar el resto de las alhajas de Jalón.

Con el mismo objeto estuvo por la tarde en la Cárcel de Mujeres.

El juez militar sigue extrayendo el sumario para presentarse al capitán general, siendo probable que en esta semana se elogie la causa a plenario.

La carretera de Besalú a Rosas

Merced a las gestiones del diputado a Cortes por Villademil D. Carlos Cusi, cerca del ministro de Fomento señor Gasset se ha dispuesto se libre la cantidad necesaria para la reparación de la carretera de Besalú a Rosas.

CASTILLA LA VIEJA

Accidente automovilista

Logroño.—En la carretera de Soria voló el automóvil de Obras públicas. Se debió el accidente a que el chofer, distraído, no vio una fila de piedras que intencionadamente se habían colocado en la carretera y contra la cual chocó el auto, haciéndose añicos.

Iban en el carruaje el ingeniero jefe, señor Rodríguez, que resultó con conmoción cerebral, el ingeniero señor Abascal, que tiene rotos un brazo, una pierna y un pectoral, y el conserje que padece la fractura de una.

ANDALUCÍA

Varias noticias

Cádiz.—Ha llegado el vapor correo «Ciudad de Cádiz» de Fernando Poo desembarcando 42 pasajeros, y conduciendo otros 42 que siguen para Almería y Barcelona.

También ha llegado el «Piélagos», de Tángier, conduciendo a D. Pascual Silvestre, sobrino del general Silvestre, y el capitán de caballería, recientemente ascendido, D. Fernando Lerdo de Tejada.

Ascienden a 300 los enfermos de la campaña que hay en el Hospital de San Fernando.

El gobernador interino ha sido obsequiado con un banquete por sus amigos políticos, asistiendo al acto el alcalde.

Abordaje

Sevilla.—A las cuatro y media de la madrugada abordó frente a Tablada el vapor «Torre del Oro» al cañonero «Ponce de León», que se hacía a la mar, abriéndole una gran vía de agua con el espólon de proa. Dicese que la causa fue una equivocación en las señales por luces.

El cañonero que manda el comandante

Pedro Sanz, ha quedado varado hasta que la avería esté reparada.

El «Torre del Oro» es el mismo buque que hace años abordó al vaporcito «Azulfrancés», que se fue a pique, ahogándose 9 personas.

hallazgo macabro

Segovia.—Ayer se presentó al factor de gran velocidad de esta estación del ferrocarril un sujeto al que acompañaba un sacerdote con el propósito de facturar una caja que según el declarante, contenía ropa de uso.

El factor encargado del servicio sospechó de la veracidad de la declaración, procediendo a su registro y se vino en conocimiento de que el contenido de aquella no era ropa de uso, sino los restos mortales de la que en vida fue Luisa Plata Bugallo, cuyos restos iban a Betanzos.

El juzgado instruye diligencias.

El factor ha declarado que para evitar se facturara como ropa de uso que importaría 16 pesetas la que podía no ser de uso, en cuyo caso valdría 743 y algunos céntimos, es por lo que hizo la denuncia.

ARAGON

Los riegos del Alto Aragón

Huesca.—Ha sido devuelto, debidamente informado por el Inspector de Caminos, Canales y Puertos, el proyecto de grandes riegos en el Alto Aragón.

Del Extranjero

Alemania

El príncipe de Gales

París 16, a las 10.—Berlín. De incognito ha llegado el príncipe de Gales que visita por primera vez Berlín. Permanecerá hasta el viernes.

Rusia

Ciudad

París 16, a las 10.—Odessa. Se ha desencadenado un formidable ciclón ocasionando grandes daños materiales.

Inglaterra

En la Cámara de los Lores

Londres 16, a las 7. La Cámara de los Lores ha rechazado en segunda lectura por 302 votos contra 61 el proyecto de Home-rule a Irlanda.—El

Guerra en los Balcanes

Los rumanos invaden Bulgaria

Desde Atenas

Derrota de los búlgaros

París 16, a las 9.10.—Atenas. Después de abandonar los desfiladeros de Kresna, los búlgaros se han batido en retirada dirigiéndose a Dubnitza, perseguidos por griegos y serbios.

Desde Uskub

Conferencia

París 16, a las 20.45.—Uskub. Cerca una hora han conferenciado Venizelos y Patchitch, los jefes de los Gobiernos griego y serbio, respectivamente. Han convenido ambos en imponer a Bulgaria la paz en el campo de batalla y en el caso de no aceptarse sus condiciones proseguir el avance hasta Sofía.

Desde París

Bulgaria se aviene a todo

París 16, a las 10. «Le Matin» dice saber que Bulgaria ha declarado que está dispuesta a formular inmediatamente proposiciones y a aceptar las condiciones que todas las potencias juzguen razonables. Añade que Rusia por su parte propuso ayer a Bulgaria enviar un delegado y que Rumania enviará también otro.

Desde Bucarest

Los rumanos avanzan

París 16, a las 20.—Bucarest. El ejército rumano prosigue la marcha en territorio búlgaro, ocupando Varna y Roustchouk.

REVISTA DE TRIBUNALES

JUZGADO DE GUARDIA

Durante las últimas 24 horas el Juzgado del Hospital, secretario del señor Aracil, ha instruido 22 diligencias sumarias, quedando en los calabozos 7 detenidos a disposición de los Juzgados correspondientes.

Hasta las once de esta mañana estará de guardia el Juzgado de la Audiencia, secretario del señor Florensa. A dicha hora será sustituido por el de la Lonja, secretario del señor Sarmiento.

Continúa con gran actividad la tramitación del sumario con motivo del hallazgo de los cuatro cartuchos de dinamita en Sabadell. Los peritos que han dictaminado acerca de la fuerza explosiva de dichos cartuchos creen que de haber explotado no habrían causado gran daño, por hallarse pasada la dinamita.

Durante la ausencia del fiscal de esta Audiencia, señor Rives, quedará encargado de la fiscalía el teniente fiscal señor Lardies.



Tiro

El Tiro Nacional ha acordado suspender la enseñanza desde 1.º de Agosto hasta el 15 de Septiembre, con el objeto de aprovechar esta vacación para realizar obras necesarias en el Polígono y facilitar el concurso que se celebrará en la primera quincena de Septiembre.

Natación

Club de Natación Atlética

En la playa de entrenamiento de los Baños Orientales, tuvo lugar el pasado domingo la anunciada carrera de 125 metros, organizada por el Club Atlético.

Los nadadores que efectuaron el recorrido, en número de diez, se clasificaron por el siguiente orden:

- 1.º Graña, 1 m. 30 s.
- 2.º Candell (R.), 1 m. 55 s.
- 3.º Lix, 2 m. 07 s.
- 4.º Mestres, 2 m. 10 s.
- 5.º Masses, 2 m. 12 s.
- 6.º Candell (R.), 2 m. 30 s.

Los demás nadadores llegaron pocos segundos después.

No pudo tomar parte en dicha carrera el socio E. Bay (alemán), uno de los mejores nadadores del Club, a causa de una ligera indisposición sufrida últimamente.

Para el domingo próximo está anunciada una carrera de 200 metros, por equipos de dos nadadores.

BIBLIOGRAFÍA

«Los niños mal educados», por Fernando Nicolay. — Obra premiada por la Academia de Ciencias Morales y Políticas, un magnífico volumen de 456 páginas.

El conocido editor, D. Gustavo Gili, acaba de publicar la cuarta edición de esta interesante obra que tanto dió que hablar a su aparición.

Su merecida fama explica que se hayan agotado tres ediciones en un espacio de tiempo relativamente corto. Esta última que tenemos a la vista ha sido primorosamente impresa y revisada con especial cuidado por mano experta, sacando todo el jugo que en el original tiene el fino humorismo y la honda psicología del autor.

Es de todos conocido el originalísimo sistema que adoptó Nicolay al escribir en broma un libro serio para enseñar a educar bien, presentando ejemplos de niños que están mal educados, y ridiculizando mayormente los defectos de los hijos y las faltas de los padres con el propósito de hacer obra educadora, tomando por divisa el lema de los satíricos: Castigar riendo mores.

Todo elogio de este libro es excusado, pues no hay persona que no recuerde el éxito que ha obtenido en todas partes, como lo acreditan las innumerables ediciones que ha logrado en Francia y las copiosísimas que se han hecho de él en todas las lenguas de Europa. Sólo nos queda recordar que en esta obra, además de la profundidad de juicio del pensador y de la gracia del celebrado literato, campea la moral más sólida y la caridad del cristiano convencido, que entre las punzadas del aguijón de la crítica pone las mieles del amor al prójimo. Sólo así se comprende la profunda influencia que ejerce su lectura en todos los hogares, para contribuir, como quiere el autor, a la formación de una sociedad de hombres honrados, alta finalidad que sólo se consigue educando bien a los niños y... educando a los padres.

Impresiones bursátiles

16 Julio de 1913.

La predisposición más favorable que señalan los mercados extranjeros, contribuye a que en esta tome incremento el movimiento de reposición iniciado después de la última baja.

Tanto la Deuda Interior como las acciones ferroviarias han sostenido, pues, un trato amigable, consiguiendo mejorar sus tipos de cotización.

El primer cierre en el Bolsín daba: Interior, 78'60; Nortes, 96'05; Alicantes, 94'05; Orenses, 27'20; Andaluces, 65'60.

Por la tarde en la Bolsa debutó el 4 por 100 Interior fin mes, a 78'80, rebotando luego hasta 78'55, para terminar al cierre oficial a 78'65. Contado de la serie A, queda a 84'20; de la B, a 79'90; de la C, a 79'70.

El 5 por 100 Amortizable de la serie A, se publica a 100'50; de la C, a 99'70; de la E, a 98'60.

La Deuda Municipal queda a 93'25 y los Bonos de la Reforma, a 91'25.

Los Nortes empiezan a 96'30, caen a 96'15 y terminan a 96'20; los Alicantes de 94'30 suben a 94'40, para acabar a 94'15; los Orenses bajan de 27'70 a 27'50; los Andaluces fluctúan entre 65'60 y 65'50; el Río de la Plata queda a 88'40.

Obligaciones: Almansa del 4, a 90'87; Francias 2 1/4, a 64'87; Alicantes del 4, a 90'50; idem del 4 1/2, a 99'75; Almansa adinerada, a 74'25; Orenses, a 48 y 48'50; Nortes del 4, a 92'75; Carbones de Berga, a 93'85; Compañía de Coches y Automóviles, a 94; Bonos del Ebro, a 92; Catalana general de Gas y Electricidad, a 99'50. Los francos quedan a 8'50 y las libras esterlinas, a 27'39.

En Madrid el 4 por 100 fin mes se opera a 78'60 y 78'65.

En París el Exterior español marca 88'45; los Nortes, 444 y 445; los Alicantes, 434 y 435; los Andaluces, 302; Plata, 407 y 405.

El cierre de la tarde en el Bolsín daba: Interior, 78'75; Nortes, 96'50; Alicantes, 94'45.

Centro algodón de Barcelona

INFORMACION TELEGRAFICA

Telegramas oficiales de hoy

Ventas 8000 bs. contra 7000 bs. en el año anterior

	Cierre ant.	Apert. hoy	2.º telegr.	3.º telegr.	4.º telegr.
Disponibles...	6.71	—	—	6.74	—
Fut. J-J...	6.45	—	—	—	—
» J-A...	6.44	6.47	6.47	6.47	6.47
» A-S...	6.35	6.36	—	—	6.39
» S-O...	6.22	—	—	—	—
» O-N...	6.16	6.19	6.19	6.19	6.19
» N-D...	6.12	—	—	—	—
» D-E...	6.11	—	—	—	—
» E-F...	6.11	6.14	6.14	6.14	6.14
» F-M...	6.13	—	—	—	—
» M-A...	6.14	N.	6.17	6.17	6.17
» A-M...	6.15	—	—	—	—
» M-J...	6.16	—	—	—	—

	Cierre
Disponibles...	—
Junio-Julio...	6.40
Julio-Agosto...	6.48
Agosto-Septiembre...	6.40
Septiembre-Octubre...	6.27
Octubre-Noviembre...	6.21
Noviembre-Diciembre...	6.16
Diciembre-Enero...	6.16
Enero-Febrero...	6.16
Febrero-Marzo...	6.17
Marzo-Abril...	6.18
Abril-Mayo...	6.19
Mayo-Junio...	6.20

Alejandro

	Apertura ayer	Apertura hoy
Futuros.—Julio...	N.	N.
» —Noviembre...	17.23	17.23

Jumel

	Cierre anterior	Apertura hoy	Cierre
Julio...	6.40	N.	9.40
Noviembre...	9.41	N.	9.42

New-York

	Cierre ant.	Apert. hoy	2.º telegr.	Cierre
Disponibles...	12.35	—	—	12.35
Fut. —Julio...	12.15	12.19	12.18	12.19
» Agosto...	12.04	12.10	12.06	12.09
» Septiembre...	11.70	—	—	11.75
» Octubre...	11.49	11.53	11.54	11.53
» Noviembre...	11.38	—	—	11.44
» Diciembre...	11.40	—	—	11.45
» Enero...	11.37	11.37	11.38	11.39
» Mar. o...	11.41	—	—	11.45

New-Orleans

	Cierre ant.	Apert. hoy	2.º telegr.	Cierre
Disponibles...	12.716	—	—	12.716
Fut. —Julio...	12.17	12.50	12.50	12.48
» Agosto...	12.05	N.	12.05	12.06
» Septiembre...	11.54	—	—	11.67
» Octubre...	11.54	11.54	11.56	11.57
» Diciembre...	11.51	—	—	11.54
» Enero...	11.54	11.53	11.56	11.56
» Mayo...	—	—	—	—

Arribos a los puertos de los E. U. 2.000 balsas en 12 días contra 1.000 balsas el año anterior. Barcelona 16 Julio 1913.

Gobierno civil

De Sanidad

Por la Inspección provincial de Sanidad se nos facilitó ayer la siguiente nota oficial:

«En virtud de denuncias hechas por la Unión de Viticultores de Cataluña comprobadas por análisis de la Estación Enológica, el señor gobernador ha impuesto las siguientes multas:

Una de 500 pesetas al vecino de Guardiola de Bagá, Pascual Calmet, por expendir vinos conteniendo ácido salicílico.

Otra de 100 pesetas al vecino de Pobla de Lillet, Carlos Casanovas, por vender vinos que contenían cloruros.

Y otra de 100 pesetas al vecino de Figols, Ramón Monggal, por vender vinos agüados.»

Visitas

Ayer mañana visitaron al gobernador civil señor Francisco Rodríguez, el alcalde y secretario de Caldas de Montbuy, el diputado provincial señor Bosch y Catarineu, el ingeniero jefe de este distrito forestal y el director de la escuela militar Patria, éste para invitarle a una fiesta que se celebrará la próxima semana a beneficio de los soldados que luchan en Marruecos.

Questiones obreras

Ayer por la mañana conferenció extensamente con el gobernador civil señor Francisco Rodríguez, el inspector regional del trabajo.

Hablando con los periodistas y refiriéndose a dicha conferencia el gobernador se mostró sorprendido de que sólo hayan tres inspectores para examinar el trabajo en toda la provincia. Esto no puede continuar así—nos dijo el gobernador—porque la provincia de Barcelona es muy diferente de las demás provincias, y por esta razón me creo obligado a llamar la atención del ministro para subsanar esta deficiencia.

Entretanto—añadió—gestionaré cerca del Instituto de Reformas Sociales la debida autorización para realizar una inspección minuciosa del trabajo nocturno.

Esta inspección es motivada por el conflicto que amenazan plantear los obreros del arte fabril para fecha no lejana y a cuyo efecto están realizando la intensa campaña de propaganda que conocen nuestros lectores.

Una comisión de obreros tintoreros esboza a dar cuenta al gobernador de haberse declarado en huelga los obreros de una tintorería cuyo dueño había despedido a un compañero sin causa justificada.

El señor Francisco Rodríguez ofreció intervenir en el litigio para solucionarlo cuanto antes.

ha sido solucionado satisfactoriamente el conflicto existente en la hilatura de estambre de la casa Cuadras, habiendo vuelto al trabajo los obreros que estaban en huelga.

Juego peligroso

Escultura y Pintura Decorativa

RENART Y C.

Reproducciones—Grabados
Fotografías al carbón de todos los
Museos de Europa
Marcos y molduras de arte

Diputación, 271

(entre Clavis y Paseo de Gracia)

Barcelona

Paris, calle de la Chaurée d'Antin, y su casa de campo de Pantin, servían de punto de reunión a la sociedad elegante y trivial. Daba fiestas a donde se reunía todo lo que entonces París encerraba de grandes señores, de aventureros, de cortesanos y de grandes damas. Hizo construir en cada una de ellas un teatro y en estas dos escenas fueron representados la mayor parte de los proverbios de Carmentale y las parodias de Collé. Su hotel de la Chaurée d'Antin, construido por el arquitecto Ledoux y decorado por Fregonard, era uno de los monumentos artísticos de París; hace tiempo lleva el número 9 de la calle y ha pasado por muchas manos.

Cuando la desgracia sucedió en casa la Guimard a sus excesivas proclividades, tuvo la idea de sortearla en una lotería por una suma de 900,000 francos, la cuarta parte apenas de lo que le había costado. Fue el banquero Perreux el que adquirió. El teatro construido en el hotel de la Chaurée d'Antin podía contener quinientas personas; la Guimard lo bautizó templo de Terpsicore.

La pequeña casa de Pantin, donativo galante del mariscal de Subisa, no era ni menos lujosa ni menos buscada. Las representaciones licenciosas y la libertad de costumbres que reinaba ofrecían facilidades singulares para las intrigas amorosas y atractivos irresistibles a esta sociedad superficial del siglo XVIII. La obra de Collé que tuvo más éxito, «Madame Enguette», demuestra lo que era este mundo en esas pequeñas fiestas galantes.

La Guimard permaneció durante mucho tiempo en la Opera con un sueldo de 600 libras por año. Luis XV, ante quien había bailado para distraer a M. Dubarry, le concedió una pensión de 1,500 libras. La cortesana, que tenía muchos otros recursos que su sueldo para pagar su tren lujoso y su gran equipaje, dijo que las 1,500 libras le servían para pagar a su deshabilitador de candelas. Obtuvo el más grandioso éxito hasta la época de su retiro en 1789.

La desgracia empezó a dejarse sentir después de tan locos desfillos. En 1786, se vio obligada, como se dice más alto, a rifar por lotería su hotel de Chaurée d'Antin; al año siguiente, decidió a poner fin a esta situación, se casó. Fue un coreógrafo de la Opera, Despreaux, que la esposó. Luis XVI aumentó su pensión hasta 6,000 libras y sus compañeros de la Opera, le señalaron una cifra igual. Renunciada con la vida burguesa, la Guimard no hizo ya hablar de ella; no obstante, bajo el Directorio dio aún algunas fiestas que reunieron en sus salones a los lacayos de moda. Se extinguió obscuramente a la edad de 73 años.

Bibliografía

Miguel Angel

Recibimos de la casa Luis Michaud, de París, el tomo correspondiente a Miguel Angel, de la biblioteca de escritos y vida anecdótica y pintoresca de los grandes artistas. Este libro, adornado con cuarenta y cuatro grabados, está escrito por Georges Beaume.

He aquí un fragmento de la obra correspondiente al «Juicio Final».

«Clemente VII perdonó a Miguel Angel con restricción interesada. El escultor había de terminar las tumbas de San Lorenzo. Luego, hallábase lleno de interés y de desagrado tanto contra los innobles Médicis, cuyos crímenes y vicios desolaban la patria, como contra los habitantes de Florencia, que en lugar de defender dignamente su libertad parecían complacerse cobardemente en su derrota.

Se ha debido — decía — «arrasar el palacio de los Médicis y hacer en el terreno que ocupa una plaza que se llamara la de los Mulos». Su discípulo Minici escribió:

«Miguel Angel me parece fatigado y delgado. Creemos que no puede vivir mucho tiempo si no se cuida; este mal estado de salud proviene de lo mucho que trabaja lo poco que, como es mío, está atormentado por dolores de cabeza y vértigos. Sería preciso impedirle, durante el invierno, que continuara el trabajo en la sacristía; podría, en el cuarto que está contiguo, terminar la Virgen».

Su carácter de suyo inquieto, lo excitaban más sus penas de cuerpo y espíritu. Habiéndole rogado Alejandro que le enviara planos para la construcción de una ciudadela, lo rechazó con aspereza. Fue sin límites su desprecio por este bastardo de una imitadora de Lorenzo II, y dióle vergüenza trabajar para él.

El trabajo, sin embargo, le reintegró el ánimo de vivir. Hasta 1531, se consagró por completo al decorado de la capilla de San Lorenzo y a la construcción de las tumbas de Julián, duque de Nemours, hermano de León X y de Lorenzo duque de Urbino, hijo de Pedro y padre de Catfalina de Médicis.

La capilla tiene la forma de un cuadrilátero rematado por una cúpula. En el fondo se halla el altar; en frente, una Virgen con el Niño, y dos figuras, que, probablemente, son de sus discípulos Rafael de Montelupo y Fra Giovanni Angeli; a cada lado, a la altura del muro, las estatuas de Julián y de Lorenzo.

Estas estatuas no son en absoluto la imagen semejante de los Médicis. Como se le niega observar esto, contestó: «arrogancia; ¿Quién, dentro de diez siglos se acordará de esa semejanza? Ellas personifican el Pensamiento y la Acción.

Están sentadas; la de Julián, atrevida, joven, apoyando sobre sus rodillas el bastón de mando; la de Lorenzo, entregada a una meditación profunda, con la cabeza sostenida por una mano y un dedo apoyado en los labios. Las cuatro estatuas del pedestal representan las Horas emocionantes y sagradas del destino del Hombre; la potencia límpida del Día, la belleza soñadora de la Noche, la melancólica languidez del crepúsculo

y la gracia de la Aurora que despierta. Estas alegorías fueron comprendidas por el pueblo y las estimaba porque veía en ellas a los hombres y a las cosas con el mismo sentimiento que Miguel Angel. Bien conocida es la cuarteta atribuida a Strazzi:

«Esta Noche que ves dormir en tan dulce actitud, fué esculpida por un Angel en esta roca; aunque durmiera está viva. Despiértala si no la crees y ella te hablará.»

Miguel Angel contestó con estos versos, tan impregnados de tristeza y de arrogancia:

«Es para mí un placer dormir y aun más estar en roca; mientras que el crimen y la vergüenza perduren, no ver ni sentir es para mí una suerte. Luego no me despiertes; habla quedo.»

Esta obra de San Lorenzo demuestra de un modo completo el genio del escultor Miguel Angel, su fogosidad personal, la flexibilidad y la fuerza de su sabia mano. Sin duda, inquieto de sí mismo de su obra, no acababa jamás con minuciosidad todas sus figuras. Con la impaciencia del poeta que en su creación limita el tiempo, las hacía salir violentamente de la piedra y las daba vida. Si algunas veces, la expresión y los ojos eran ya suficientes para representar las ideas y los sentimientos, deteníase en su creación.

Miguel Angel, no encanta; por sus obras mueve y remueve profundamente la sangre de nuestro corazón y de nuestro cerebro. Sin ningún propósito de agradar, nos impone su voluntad y su genio por el único medio de la sinceridad. No obra por experiencia, pues ignora con simplicidad, no solamente las obras nuestras del pasado, sino las modernas que a su alrededor se elevan buscando la vida.

Desde sus primeros estudios en los jardines de San Marcos, hasta su mayor edad, no cesó de iluminarse en la luz del arte antiguo, pero sin seguirle en su inspiración y en sus métodos. Le sobra la admiración razonada y religiosa que sentía por el busto del Belvedere. A este propósito, se ha llegado hasta inventar la fábula de que habiendo quedado ciego en sus últimos días, se hacía conducir al famoso mármol para acariciar los contornos con sus manos temblorosas.

Su manera de representar la forma humana era nueva, sin duda; él lo sabía. Es lo que, en la vivacidad de su temperamento, llamaba el ritmo de las líneas. Si no expresaba el alma abstracta de la antigüedad es porque creía que el cuerpo tiene en sí mismo su conciencia, su belleza, su dolor y su alegría. No podía dar a sus figuras más que el alma que en él se hallaba, apasionada, dolorosa; y esta alma animada le hacía salir de los estrechos límites del mármol, para expresar por la forma, emociones y pensamientos.

Miguel Angel, agotado por su labor, cayó enfermo (Junio 1531). Se temía por su vida en el Otoño. Clemente VII se alarmó de las fatigas del escultor. Por un breve del mes de Noviembre, le prohibió trabajar bajo pena de excomunión, en otra cosa que en la tumba de Julio II y en la de los Médicis. El papa deseaba que él pudiera «mucho más tiempo glorificar a Roma, a su familia y a sí mismo». Hizo que le escribieran: «Cuando se te pide un cuadro, deberás atarte el pincel al pie, trazas cuatro rasgos en un lienzo, y contestas:—El cuadro está hecho.»

Clemente VII le protegió igualmente contra el odio vindictivo de los herederos de Julio II. En 1532 un nuevo contrato fué firmado entre el artista y los representantes del duque de Urbino, a propósito de la tumba de los Médicis. Vano contrato, por otra parte, como el del proyecto del monumento de Julio II.

El 25 de Septiembre de 1534, cuando Clemente VII murió, Miguel Angel se hallaba,afortunadamente, fuera de Florencia, pues el duque Alejandro de Médicis lo detestaba con alma tan indómita, que le hubiera hecho matar. Miguel Angel no volvió ya a Florencia. Lo que quedaba de la capilla de los Médicis, no puede dar idea alguna de la concepción del artista, pues sus discípulos le habían comprendido tan imperfectamente y ejecutado tan torpemente, que él mismo no fué capaz de recordarle ante aquel trabajo: «La memoria y el espíritu—decía—se me han anticipado para esperarme en el otro mundo.»

Vuelve a Roma para no abandonarla ya. Perdió al hermano que más quería; perdió a su padre, y en un poema, inspirado en el pensamiento de la muerte, expresaba su dolor:

«El cielo te ha arrancado de nuestra miseria. Ten piedad de mí, que vives aunque muerto. Te has muerto a la muerte y te has convertido en divino. Ya no tienes que temer el cambio de ser y de destino; apenas puedo escribir esto sin envidia. El Destino y el Tiempo, que nos traen a veces la alegría frágil y la desgracia segura, no se atreverán a traspasar tus umbrales. Ninguna nube oscurecerá tu luz; el transcurso de las horas no te preocupará y la necesidad y el azar no ejercerán ya acción en tí. La noche no apagará tu esplendor y el día, por radiante que sea, no lo aumentará».

«¿Por tu muerte aprendo a morir, amado padre. La muerte no es, como se imagina, el peor de los males para quien el último día es el primero de la eternidad, cerca del trono de Dios. Espero volverte a ver, por la gracia de Dios, si mi razón arranca a mi corazón yerto del terrestre mundo y si, como toda virtud el amor en el cielo se engrandece entre el padre y el hijo».

Nuevamente, atraído por la emoción de la muerte, inspirado por la ilusión de que un día sus males habrán acabado en las puertas del cielo, échale su queja y su súplica:

«Ay, ay!... He esperado demasiado. El tiempo ha pasado y he me aquí viejo. No puedo ya, teniendo cerca la muerte, ni arrepentirme ni abstraerme. Llora en vano; ninguna desdicha es comparable con el tiempo perdido».

«Ay! ay!... Voy sin saber dónde; tendías hacia el pasado no encuentro un momento alguno que verdaderamente me haya pertenecido. Las falsas esperanzas y el deseo inútil me han tenido llorando, amando, apasionado y suspirando (pues ninguna miseria me es desconocida) lejos de la verdad».

«Ay! ay!... Voy sin saber dónde; tengo miedo. Y si no me engaño (Dios permita que me engañe) veo. Señor, que el mal que he cometido al conocer el bien por hacer, el castigo eterno que me espera. Yo no sé ya que esperar...»

Apenas llegado a Roma, donde pensaba terminar en paz la tumba de Julio II, Miguel Angel fué acaparado por el nuevo pontífice, sucesor de Clemente VII. Era éste Paulo III, quien le rogó entrarse en su servicio. Miguel Angel rehusó el ofrecimiento bajo el pretexto de que no se hallaba libre, pues un contrato le ligaba con el duque de Urbino, hasta la termina-

LA PINAGOTECA

MARCHS Y GRAVATS

Carrer de Corta, núm. 644

ción de la famosa tumba. El pontífice se encolerizó entonces:

«¡Ciento treinta años que pienso en tí, para tenerte, y ahora que soy papa no puedo satisfacer mi deseo! Tienes un contrato con el duque de Urbino? ¿Qué me importa; yo lo romperé! A costa de todo es preciso que me sirvas!»

Miguel Angel tenía ya bastante con su esclavitud y concebía la idea de huir a Génova para refugiarse en la abadía del obispo de Alessia, que era su amigo, como lo fué de Julio II. Allí, en la proximidad de Carrara, terminó su obra más cómodamente. Después pensó retirarse a Urbino, porque era lugar tranquilo, donde esperaba ser considerado afectuosamente en recuerdo de Julio II y envió a dicho punto a uno de su familia para comprar una casa.

Paulo III se serenó y volvió al artista tantos agasajos, que, con paciencia, obtuvo de él la decisión de comenzar sin más retraso la ejecución del gran proyecto de completar con dos extensos frescos las pinturas de la Sixtina, a ambos extremos de la capilla. Sin embargo, desde los primeros trabajos parecían indisponerse. En efecto, Paulo III quería quitar de la capilla las armas de Julio II para poner las suyas, a lo que se opuso Miguel Angel:

«Esto no estaría bien, dijo. Debemos este honor a Julio y a Clemente».

Lejos de incomodarse Paulo III por esta franqueza guardó respeto al que tenía valor de resistirle. Por un breve del 1.º de Septiembre de 1535, lo nombró jefe arquitecto, escultor y pintor del palacio apostólico. El artista entró resueltamente en su nueva obra y no salió de allí hasta Noviembre de 1541. Un día, al caer de un andamio, se hirió gravemente una pierna.

No quiso, en medio de su colera, que ningún médico le asistiese. No obstante, el señor Bacio Rondini, de Florencia, su amigo, que era un médico notable, tuvo compasión de él y un día fué a llamar a la puerta de su casa. Nadie le contestó; subió, buscó de cuarto en cuarto hasta que llegó a donde Miguel Angel estaba acostado. Cuando éste le vió se desesperó. Pero Facio no consintió abandonarle hasta después de curarlo perfectamente.

Paulo III iba de vez en cuando a ver el trabajo del artista y exponer buenamente sus impresiones. Su maestro de orononias, Biggio de Cesena, lo acompañaba algunas veces. Un día, pidió el papa a Biggio su opinión sobre la obra de Miguel Angel. Biggio que era un hombre escrupuloso y timorato, declaró que consideraba inconveniente representar en una capilla tantas desnudeces indecentes, propias más bien de un cuarto de baños o de una hospedería.

Miguel Angel disimuló su indignación por aquellas palabras; pero tan pronto marcharon los visitantes pintó de memoria el retrato de Biggio, en el infierno, en forma de Minos, con una gran serpiente rodeándole las piernas en medio de un enjambre de diablos. Naturalmente Biggio se quejó al papa Paulo III, y éste, de modo franco, se burló diciendo:

«Si al menos Miguel Angel te hubiese puesto en el Purgatorio, intercedería en tu favor; pero en el infierno nada puede hacer. Queda, ahí, pues, eternamente».

Biggio no fué el único que encontró indecente las pinturas de Miguel Angel. Italia afectaba modestia, y no estaba lejano al momento en que el Veronés iba a ser condenado a la Inquisición por la inconveniencia de su cena en casa Simón.

El Veronés no dejó de apoyarse, por otra parte, en el ejemplo del Juicio Final.

«Vengo en que está mal—declaró. Pero repite lo dicho, que es un deber en mí seguir los ejemplos que nos han dado nuestros maestros».

«¿Qué han hecho, pues, vuestros maestros? ¿Cosas parecidas, quizá?»

«Miguel Angel, en Roma, en la capilla del Papa, ha representado a Nuestro Señor, su Madre, San Juan, San Pedro y la Corte celestial, desnudos todos. Ved a la Virgen María en qué actitudes que la más severa religión impugna...»

Esta calóstrafe del fin del mundo, con sus desnudeces, sus violencias, sus enormes desarrollos de músculos y formas, escandalizó a los amigos del pintor. El Arechino no fué el que no menos gritó. Si, el humanista Arechino, que escribía al propio tiempo libros obscenos y libros de piedad, que alababa o atacaba con énfasis a los reyes y a los grandes según éstos le pagaban con más o menos liberalidad; si, el divino y cínico Arechino, loco de vanidad y de desprecio por todo el mundo, se atrevió a escribir a Eneas Vico que las «pinturas de Miguel Angel podrían colorear a su autor entre los luteranos».

El Arechino se expresaba así por venganza: «Trató, según sus costumbres, de arrebatarse a Miguel Angel algunas obras de arte; tuvo, además, la desvergüenza de trazarle un programa para el «Juicio Final». Miguel Angel declinó cortemente este ofrecimiento de colaboración extraña y cerró sus oídos a tales demandas.

Desde hacia tiempo—desde 1533—Clemente VII había dado órdenes a Miguel Angel de decorar ambos lados de la capilla Sixtina, que tiene cada uno 40 pies de ancho por 70 de alto. En una de las superficies el pintor debía representar la «Caída de los ángeles rebeldes» y en otro el «Juicio final».

El primero de estos asuntos no fué hecho, pero ya se sabe con qué prodigioso arte Miguel Angel ejecutó el segundo.

Este gran fresco costó al pintor ocho años de labor incesante. El público pudo contemplarlo a fines de 1541, el día de Navidad. En esta obra, de la que se ha dicho que más que un pintor había un escultor, Miguel Angel ha desplegado sus cualidades de colorista vehementemente y vigoroso. No se cuidaba nada de agradar, sino únicamente de conmover el cerebro tanto como el corazón de sus contemporáneos, y dibujo con su fogosidad ordinaria y con los alientos de su alma, figuras atormentadas por el deseo de la vida, desnudeces audaces en el movimiento terrible de una resurrección súbita. Estas figuras, buscando la luz del cielo, se envuelven en el polvo, en las sombras de la muerte y ven con horror los abismos de la eternidad a donde van a parar. Miguel Angel hizo que Marcelo Venusti sacase una copia al óleo de este fresco, el «Juicio final» para ofrecerla al cardenal Farnesio.

Julio III y Marcelo II respetaron la obra. El primero (1549-1555) era de una noble familia romana. El segundo, que no reinó más que veintidós días, no tuvo tiempo de manifestar su opinión.

Paulo IV, un napolitano (Juan Pedro Carroffe) pontífice durante cuatro años, era un religioso fanático, que reorganizó la Inquisición romana. Desde su advenimien-

to al Pontificado, trató de borrar en la Sixtina, el «Juicio final».

Diga al Papa—replicó Miguel Angel al mal consejero de Paulo IV—que no se inquiete de esta miseria, sino de reformar a los hombres. En verdad que es mucho más fácil que corregir pinturas. Paulo IV, cediendo a instancias de los que le rodeaban, se contentó con encargar a Daniel de Volterra que vistiese las figuras que ostendían la vista. El pintor, que ya igualmente había vestido el «Isaías», de Rafael, terminó su trabajo con arreglo al gusto del Pontífice y esta brillante obra valió al empujador el apodo de «braghetton» (el braguetas, el pantalonerito).

El «Juicio Final» no terminó aún de recibir ultrajes de los hombres. Gregorio XIII (1572-1585) un bolónés, el mismo que, de acuerdo con los Guisais, favoreció la Liga en Francia, resolvió reemplazar la gran obra de Miguel Angel por una composición de Lorenzo Sabatini.

Más tarde, Clemente VII (1678-1769) un veneciano, que continuó no obstante los trabajos del Pantón, de las lagunas pantinas y de Civita-Vechia, se escandalizó de la sinceridad del gran pintor paduano. A imitación de Pablo IV, hizo aún vestir por Esteban Pozzi, algunas desnudeces demasiado exageradas, que habrían escapado sin duda a la perspicacia de Daniel de Volterra.

Ello agregará, para ser imparcial, que algunos de estos creveredores sentían vergüenza de la tarea que les había sido impresa.

Así, el 4 de Abril de 1759, Nataricio, director de la Academia de Francia en Roma, escribió a su ministro: «El papa hace cubrir ciertas partes demasiado desnudas en las obras de Miguel Angel, en la capilla Sixtina. Un pintor de mérito, llamado Esteban Pazzi, después de un detenido estudio para no malograr obras tan respetables, se ha encargado de esta operación, que ha llevado a cabo con toda la discreción posible a la aguada, a fin de que, posteriormente, con un papa menos escrupuloso puedan fácilmente quitarse los velos puestos en diferentes sitios».

Una nueva sala en el Museo de Reproducciones de Madrid

José Román Mérida, publica en «El Correo», el segundo de los artículos concernientes a este asunto:

«Las colecciones de vaciados de modelos griegos, visigodos y árabes a que nos referimos en el artículo anterior, representan en esta nueva sala del Museo los orígenes del arte español de la Edad Media, puesto que manifiestan los varios elementos de que sus estilos se formaron.

No son menos interesantes de apreciar los rasgos peculiares con que en nuestro suelo tomaron carta de naturaleza otros estilos importados. Tal es el caso del estilo románico, según se nos ofrece en la curiosísima y abundante serie de vaciados sacados expresamente para este Museo en el claustro del Monasterio de Santo Domingo de Silos.

El estilo románico fué importado de Francia a España a mediados del siglo XI, por los monjes de Cluny.

Están consideradas como primeras obras de ese estilo en nuestro país, parte de la basílica de San Isidoro de León y el contiguo panteón de los reyes leoneses, que fué acabado en 1063. A este monumento sigue el claustro de Silos.

El Monasterio tiene más antiguo origen.

Se tiene por fundación de Recaredo y algún capitel encontrado parece confirmar que en tal sitio (el Monasterio se halla entre Burgos y Osma) existió una construcción anterior a la más vieja subsistente. El documento más antiguo del Monasterio es una carta de donación del conde de Castilla, Fernán González, fechada en 919. Pero el restaurador moral y material del Monasterio fué su abad Santo Domingo. Su abacado comprende de 1041 a 1073.

En ese tiempo fué construido el claustro, cuya decoración fué acabada poco tiempo después, en el siglo XII, y aún hay dos relieves del XIII.

Los vaciados que motivan estas líneas corresponden a la decoración puramente románica. Pero antes de hablar de ella hay que decir algo de la arquitectura del claustro, de que dan cuenta en la sala del Museo excelentes fotografías. Las arcadas de las cuatro galerías que claustran el patio son de medio punto, pequeñas, bajas y de gran espesor, como en todas estas obras primitivas, y estos arcos voltan sobre columnas pareadas y cortas, con capiteles gemelos. En los ángulos interiores hay unos relieves. Seis de éstos y diez y seis capiteles son las obras vaciadas.

Como era costumbre, en estos conjuntos decorativos no hay dos capiteles iguales. La inagotable fantasía de los imagineros extrujo en estos trabajos escultóricos la variedad de motivos, la riqueza ornamental, y, sobre todo, la invención saturada de las más distintas influencias.

Porque a los entrelazos y hojarascas del arte europeo septentrional se unen las reminiscencias bizantinas, y lo que es más extraño, una evidente expansión y mezcla del arte en la Arquitectura hispano-cristiana.

Punto es este de la historia de nuestras artes en ese período muy digno de estudio, y que, por lo mismo que esa mezcla de elementos árabes a nuestros monumentos una fisonomía exótica, ha despertado a más de un investigador. A propósito del claustro de Silos ha escrito un arqueólogo francés que los animales fantásticos que adornan estos capiteles no tienen nada de europeo, y reconoce, con razón, la mano de artistas árabes.

Se sabe que en el Monasterio había cautivos moros, y de ello, además de la tradición, da cuenta un antiguo relieve. Además, en el tesoro conventual había algunos objetos preciosos de labor árabe. Entre ellos importa citar una arqueta de marfil, hoy existente en el Museo Arqueológico de Burgos, la cual lleva en su cerradura una inscripción por la que se sabe que fué hecha en Medina Cuenca en 1026 de nuestra Era por Mohamed Ben-Zeyan. El vaciado de esta arqueta, decorada con fajas de animales fantásticos y escenas de cacería, permite confirmar en la sala del Museo la filiación árabe de algunos de los capiteles de Silos.

Hasta la factura, más bien de grabador que de escultor de arqueta y capiteles, lo confirma.

En cuanto a los relieves, representan la Crucifixión del Señor, el Santo Sepulcro, los peregrinos de Emaús, la duda de Santo Tomás, la Ascensión y Pentecostés, apareciendo representado en este relieve el Espíritu Santo por una mano que sale entre nubes.

Pero más interesante que la simbología es el arte de estos relieves.

La rigidez y paralelismo de sus figuras

::: BIBLIOTECA PÚBLICA ESPECIAL DE ARTE del Museo Arqueológico y de Arte Decorativo :::

(Palacio Real del Parque)

Abierta todos los días exceptuando los lunes, de 10 a 1 de la mañana

hieráticas, acusa un estilo primitivo correspondiente al siglo XI. Solamente dos de estos relieves, el de la Crucifixión y el del Sepulcro, que son de figuras más pequeñas que los otros, corresponden a un estilo más avanzado y deben datar, por lo tanto, del siglo XII.

Todos estos relieves, en particular los últimos, por lo expresivo de los rostros de las figuras y por el plegado anguloso de los paños, recuerda ciertas obras del arcaísmo griego. A este propósito, es de notar que el desarrollo del Arte representativo en la Edad Media ha seguido idéntico proceso al de la antigüedad; habiendo llegado en uno y otro tiempo a la plenitud y ansiada libertad por el estudio del natural.

Otra serie curiosa de vaciados es la de los hechos en San Vicente de Ávila: el magnífico Jesucristo de la portada principal; las dos figuras de la Anunciación y la que pasa por retrato de Raimundo de Borgoña, de la portada del Mediodía; más dos capiteles, interesantísimo el que está decorado con dos toros, que recuerda los capiteles típicos del antiguo arte persa.

Pocas reproducciones hay en esta sala de obras góticas. De una de ellas hablaremos, por ser el original notabilísimo ejemplo de la mejor escuela de escultura del siglo XV, que fué la de Burgos. Es esta obra el sepulcro del caballero D. Juan de Padilla, y se debe al escultor burgalés Juan de Silos. Fué D. Juan de Padilla un noble paje de la reina D.ª Isabel «la Católica», a quien ella llamaba «el mi loco», por su audacia guerrera, que le costó la vida en una temeraria salida que hizo ante los muros de Granada en 1491.

En los XX años de su edad... según se lee en el epitafio, no acabado de grabar, de este monumento, tuvo ese inesperado y breve remate la existencia de este caballero, cuyo cuerpo hizo trasladar la reina al Monasterio de Fies del Val, donde Gil de Silos labró su sepulcro, el cual se halla hoy en el Museo Arqueológico de Burgos. Este sepulcro es del mismo tipo artístico-monumental que el del hermano de la Reina «Católica», el infante don Alfonso, que se ve junto al magnífico de sus padres en la iglesia de la Cartuja de Miraflores. Ambos sepulcros o enterramientos, el del infante y el de Padilla, son murales, simulando capillas o tribunas, bajo cuyo arco aparece la estatua ornada del personaje. Padilla está arrodillado ante su reclinatorio, donde tiene el libro de horas; viste armadura y encima viste un riquísimo ropón recamado. Detrás un paje arrodillado tiene el yelmo. En el frente del sepulcro unos ángeles y heraldos ostentan los escudos nobiliarios y la armadura.

El realismo noble y elegante de las figuras, especialmente la del caballero arrodillado, de rostro oval, de dulce expresión, revelan la plenitud del estilo gótico, el perfeccionamiento y última palabra del arte cristiano en los días que precedieron al Renacimiento.

En el bosquejo del proceso artístico que empieza con los capiteles romanos y acaba con el arte gótico de fines del siglo XV, hemos dejado de mencionar, especialmente, unos sarcófagos cristianos de los primeros siglos de la Era, modelos árabes tan importantes como un tablero ornamental de «Mihra» de la Mezquita de Córdoba y una curiosa figura de cierva, cuyo original de bronce formó parte de una fuente del palacio de Medina Azzahra.

Bastará lo dicho para dar a entender el interés que ofrece esta sala para el estudio del arte español de los siglos Medios.

De los artículos firmados son responsables sus autores.

BREVIARIO

En el local de la Escuela Industrial hemos visto expuestos algunos dibujos, proyectos y tejidos de los alumnos que asisten a la escuela práctica de tejidos. Resulta una Exposición muy interesante. Fíjense ocuparnos extensamente de la misma, señalando hoy, entre los trabajos que se destacan, los de F. de Aguirre, Francisco Molera, A. Villarrubias, T. Nicolau, J. Molera, F. Ricart, Vilaseca, F. Estrada, Olegario Godó, J. Puig, F. Alborn, M. Almiral, Pablo Rosés, Bauxeras, M. Tous, F. Carcerona, J. Molas, Joaquín Matas, A. Ferrán.

Ha fallecido en París el pintor Gastón de la Touche. Había decorado el Eliseo, restaurándose entre sus obras «Fête de Nuits».

La policía romana árabe, de descubrir en condiciones muy curiosas una obra de alto valor, «La Virgen y el Niño», de Juan Bellini, que se creía destruida, el incendio que ocurrió el 24 de Octubre de 1911, en la iglesia de Santa María de Transtevere. Sólo se encontró en el incendio el marco del cuadro medio carbonizado.

Pero el incendio proporcionó al reveleruo Martín Crescini, restos de la iglesia, la ocasión de apoderarse de la obra maestra que vendió por 4.000 francos y que de mano en mano pasó en posesión de monseñor Porrerini, en Florencia, en casa del cual ha sido encontrado.

El ladrón acaba de ser detenido acusado por incendio simulado y robo calificado y contravención a la ley de salvaguarda de objetos artísticos. La detención ha producido gran sensación en los centros eclesiásticos romanos.

La correspondencia al director, Román Jori.



JUEVES ARTÍSTICOS

DE LA PUBLICIDAD



17 Julio 1913 * Crítica. *** Divulgación. *** Informaciones. *** Notas y Comentarios * Número 31

Notas del Japón

La arquitectura

La arquitectura japonesa, cuya técnica pocos han estudiado con profundidad y en detalle, es menos conocida, y por consiguiente, menos apreciada, que otra cualquiera de las arquitecturas occidentales. Al observar, conocer y admirar las artes decorativas e industriales del Japón, su arquitectura, que es el origen y la raíz de éstas, pasa desapercibida, citándose solo, por casual referencia, sus caracteres tan simples como prácticos, o reduciéndose a lo sumo, a prestar justo tributo, a las aplicaciones y tallados que la enriquecen.

Por lo general, cuantos han escrito sobre el Japón y su arte han hecho caso omiso de su arquitectura, convirtiendo en que, para el viajero americano o europeo, para la observación superficial de los turistas, son solamente hermosas, delicadas y dignas de ser descritas y citadas, las bellezas de Nikko, Shiba, Uyeno y los monumentos arquitectónicos del período de Tokugawa, mientras que las clásicas creaciones del gran período comprendido entre los siglos VIII y XIII, son ignoradas, Horinji, Yakushiji y el Ho-o-do de Byodo-in completamente desconocidos y las arquitecturas militar y doméstica, tratadas como si no existieran.



Japoneses en su toilette
Caricatura por Hokusai (1760-1849).
(Museo del Centenario, de Bruselas.)

Este juicio que no puede ser más injusto, como consecuencia de un estudio superficial, sería en cierto modo excusable, si supiéramos a las inteligencias occidentales, completamente inaccesibles a la comprensión y asimilación de las vastas y espléndidas construcciones, fruto del oriental pensamiento y de la oriental civilización, o si éstas fueran huérfanas de los caracteres lógicos, históricos y éticos, en que las primeras fundan sus principios.

Este criterio tan generalizado, llega pues a lo absurdo, se aparta del camino lógico y recto para extraviarse en las caprichosas, aunque pintorescas revueltas que le alejan del estudio profundo, progresivo y metódico, único capaz de conducir al verdadero conocimiento de su estructura. Es como si se pretendiera juzgar de la arquitectura italiana por las obras del Renacimiento, o de la francesa abismándose en la contemplación de su estilo florido. La arquitectura de Tokugawa y Shogunato, posee muchos elementos bellísimos; y el esplendor de su colorido y decoración no tiene paralelo, pero compararla con la de los períodos de Nara, Kyoto y Kamakura, es como dice el sabio arquitecto Ralph Adams Gram, — comparar las obras de Palladio con los Templos de Atenas.

Abierto el Japón a la influencia de la civilización occidental, a la que con tal rapidez ha sabido adaptarse su arte clásico, tenía forzosamente que decaer o bien estacionarse conservando su primitiva pureza, hasta crear otro nuevo, del cual a la hora presente no vemos el más pequeño indicio. Es incontestable que la arquitectura japonesa ha sido la primera en sentir los efectos de aquellas influencias: en ella, puede observarse el advenimiento de su estilo, coincidiendo con una civilización primitiva, de la que, es su manifestación artística: durante doce siglos, en lento desarrollo, usando de sus perfectas aptitudes, espárcese por todo el Imperio, de uno a otro confin, desde Kyoto su capital, al desierto; en sus hermosos valles y pintorescos jardines; en sus costas abruptas, o en sus poéticas y rientes playas; en las suaves ondulaciones de sus colinas, y hasta en los más intrincados de sus siempre verdes y salvajes arboledas; sus inimitables monumentos, sus Torres de severa rigidez arquitectónica, los templos de Nara, Nikko, Iyeyasu y Yakushiji, los castillos de Hikone y Kumamoto y palacios de Kyoto, Kinkakuji y Nikko: hasta que por fin estacionada y al borde del precipicio de su decadencia, parece querer extinguirse, después de un destello de gloria que le conduce y arrastra a la avasalladora corriente de una occidental mediana.

El período que pudéramos llamar de tránsito, porque atraviesa la arquitectura japonesa, consecuencia como acabamos de decir, del espíritu de «occidentalización» que hoy domina en todas las clases sociales, deslumbradas por las victorias que acaba de obtener, pasará desapercibido al observador profano, pero no debe ni puede ocultarse al iniciado en los misterios y profundidades del arte.

Minuciosa y fielmente analizada, la arquitectura japonesa puede calificarse como uno de los primeros y más grandes estilos de la historia del Arte. Ostenta todas aquellas cualidades que han hecho de la arquitectura un arte universal: así como la griega la gótica y el Renacimiento, forman un conjunto armónico y se diferencian entre sí, se hermana y diferencia la japonesa de aquellas, y como ellas, es también lógica, ética y perfecta en su desarrollo.

arrollo. La arquitectura japonesa, por los esplendores de su sistema místico y maravilloso, es la arquitectura del Buddhismo, mientras que, por la severidad de sus líneas, es la expresión fiel del Shintoísmo. Es el Arte del Oriente, por su forma y su carácter. Fruto de la inspiración libre, es la más artística expresión, la manifestación más real y efectiva del pueblo que mejor ha sabido interpretar las enseñanzas de la Madre Naturaleza.

El arte japonés y el estilo moderno

A la época de Alejandro Magno, se remontan las relaciones mercantiles entre montan las relaciones mercantiles entre la China y el Occidente, siendo la seda, esa tela brillante y preciosa, el origen e iniciación del tráfico, que en tan lejanos tiempos, unió los puertos del Mediterráneo, con los Imperios, Celeste y del Sol Naciente. Estas relaciones, nunca interrumpidas, sufrieron diferentes alternativas, oscilando con las corrientes que en este Oriente dominaban, favorables o contrarias a los Occidentales. Los mongoles en el siglo XIII, amantes del progreso, llamaron a su corte a los extranjeros, y desde el veneciano Marco Polo, hasta los jesuitas, que tan bien supieron amoldarse a los usos y costumbres de este país, aportando, sino toda la civilización de la época, los conocimientos científicos entonces divulgados: a esta tendencia, posteriormente anulada, se debió la introducción de las aplicaciones científicas, en astronomía y matemáticas, que en nuestros días, al estudiar la historia, tan antigua como nebulosa del Extremo Oriente, hemos tenido ocasión de admirar.

Con el descubrimiento de la ruta marítima de la India, coincidió la entrada en escena del Japón, cuya situación y existencia eran ya conocidas de algunos navegantes españoles y portugueses; en 1639, con más rigor que su vecino Imperio, este del Sol Naciente, cerró sus puertas a toda relación occidental, expulsando a los negociantes y aventureros españoles, portugueses y holandeses, con harto trabajo establecidos, y acuchillando a los misioneros que a copia de grandes penalidades y no pequeños sacrificios, habían comenzado a propagar la religión de Cristo.

Hasta esta época, entre los productos exportados de China y Japón, ocupó el primer lugar la porcelana, en utensilios, vasos, jarros, etc., que al entrar en Europa y ser comparados con las vasijas de greda y con los objetos de estaño, piedra y barro barnizado, que entonces llenaban los servicios que hoy presta la porcelana, fueron acogidos con entusiasmo, considerando aquella nueva materia como piedra preciosa, guardándola en iglesias y palacios como singular riqueza, y apoderándose de ella la superstición, propagó la idea y creencia entre el vulgo, de que aquellas vasijas y utensilios estaban dotados de misterioso poder, y delataban, por la inimitable riqueza de sus colores y esmaltes, la intervención de fuerzas sobrenaturales.

A fines del siglo XVI influyó grandemente en Europa, la afición desarrollada entre coleccionistas y museos, por los trabajos de lacas, tejidos de seda, bordados, papeles pintados, maderas labradas, etc., de procedencia china y japonesa, adoptando estos estilos, en gabinetes, salones y otros interiores, muebles, sillas de mano, etcétera, extendiéndose al trazado de jardines, en substitución de los parques de gusto inglés, alcanzando esta predilección su grado máximo, hasta principios del siglo XVII, durante el cual, al surgir de las ruinas de Atenas y de los escombros de Pompeya, nuevos ideales, volvió a dominar el interés por la antigüedad clásica, desvaneciéndose el entusiasmo por el arte chino-japonés, en forma que, estacionado y reducido el primero a sus manifestaciones primitivas, ni influyó en el progreso de las artes decorativas de Occidente, ni dejó huella sensible de su paso.

El Japón, dotado de espíritu más progresivo: pueblo, aunque con muchos de los vicios sociales de sus vecinos, a cuya influencia se vio en muy remotos tiempos sometido, y del que heredó su arte primitivo, acrecentándolo con la riqueza de sus vaporosas y suaves tonalidades, poseía además sentimiento propio para expresar gráficamente sus impresiones morales, cultivó sin salir de su medio ambiente, y ajeno a extrajeras enseñanzas, el estudio de la Naturaleza, creando un arte popular y doméstico, con caracteres únicos y absolutamente originales, que desde hace medio siglo, en su forma ideal, ejerce sobre el nuestro una influencia tanto más decisiva, cuanto más se ahonda en el estudio social y artístico de este pueblo. Sensada esta influencia por la importación cada vez creciente a Europa y América de los productos del arte japonés, delicadamente representados, en sus preciosas cromotipias, en sus maravillosos trabajos sobre metales, en sus incomparables lacas y artísticas cerámicas, con su carácter de arte, principalmente decorativo, afectó a todas las artes industriales, originando la lucha que en el mundo artístico sostuvo la escuela impresionista, y que no cesó hasta consagrar el gusto hoy en voga, llamado «Estilo Moderno».

Distínguense y caracterizan el arte japonés, cuatro cualidades principales: — su ornamentación, esencialmente naturalista; su modo de presentar las superficies lisas; el juego animado y rítmico de sus líneas, y las particularidades del colorido. Como consecuencia de éstas, acusa energicamente los contornos de los objetos, renunciando a producir por medio de la luz y de las sombras, el modelado que en el arte clásico da la impresión de las dimensiones de los cuerpos, y sus líneas se perfilan sin cesar los accidentes de las cosas o figuras representadas, moviéndose en delicioso ritmo, libre de reglas y de dogmáticos preceptos. Poseyendo una flora y fauna incomparables, de ellas, como fuente inagotable, el artista japonés, con su golpe de vista rápido y su delicada percepción, exprime, los temas decorativos prodigados en sus obras: los fenómenos naturales, olas, nubes, lluvias, nieves, tempestades, son otros tantos modelos, variables hasta lo infinito, en cuya semejanza continúa se inspira, creando composiciones que seducen la visión y capturan el corazón y el pensamiento.



Mujeres paseando
Estampa por Yeishi (1780.) (Museo del Centenario, de Bruselas.)

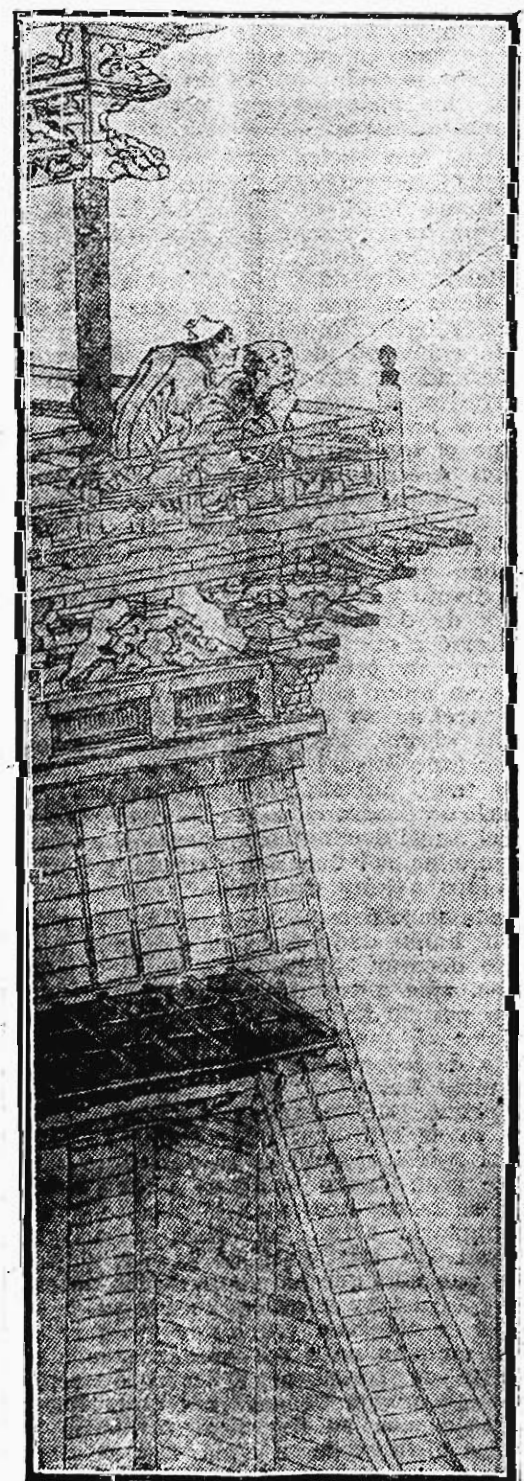
Los artistas contemporáneos han creado el moderno estilo, escuela perfectamente definida aunque no exenta de escollos, que en su caprichosa disposición puede conducirnos a las regiones de lo ridículo y grosero: asimilándose el espíritu y armonía de las líneas del gusto japonés, desentrañando los secretos de las formas plásticas más felices, para servirse de ellas con prudente razonamiento y creando algo nuevo que se aparta de los antiguos moldes, sin relegar al olvido la escuela clásica, antes al contrario, estrechamente enlazadas, corren juntos en pos de nuevos horizontes, siguiendo nuevos caminos para llegar al sublime ideal de la belleza.

Karumito

De Barcelona

Hoy día triunfa en toda la línea el espíritu mezquino del comerciante al por menor en nuestra acacalada y presumida señora con ribetes de intelectualismo a real el metro.

Veamos: la vista no descansa un momento ante una serie de casas cuyas fachadas denotan, desde los cimientos hasta el remate, un verdadero don señorial en sus propietarios; pues lo primero en donde se fija la mirada es en las tiendas de medias y calzoncillos, o de carnes y colas que decoran los bajos de las principales vías, no habiendo un solo paseo con



Arquitectura Japonesa

verdadero carácter de tal, que sea en la ciudad un punto de reposo del movimiento industrial y comercial que nos rodea cotidianamente, y que en febril crecimiento va invadiendo los lugares más apartados y apacibles.

Al encargar la obra al arquitecto hay quien le deja en completa libertad, por tener absoluta confianza en su talento, para que pueda desarrollar perfectamente su plan; y ante el proyecto, y al empezar las obras, minúsculas entusiasmado de la genialidad del artista; pero después, sin saber cómo ni por qué, la construcción no se termina conforme al trazado del

nitivo y la creación del arquitecto queda cruelmente decapitada.

Es por cuestiones económicas o por miedo al decir de amigos y desconocidos? De las dos cosas hay; y eso demuestra hasta qué punto es rico en metafísica y (pobre de espíritu, de aristocrático desprecupamiento, el ricacho de marras.

Domina la manía de aparentar riqueza en todo; y las paredes de ladrillo, del que se pueden obtener bellísimos resultados, como podemos admirar en construcciones antiguas y en obras de algunos arquitectos de nuestro actual renacimiento que han iniciado ese camino de glorificación del material constructivo o sea el verdadero procedimiento decorativo, las rebuscadas de cemento imitando ridículamente la piedra de nuestras canteras; y el propietario, por un predo módico, razonable, como él dice, está totalmente convencido de que posee un palacio de primer orden: entra y sale de su casa con el aire de un emperador de judías y algodonos, va a una mesa de juego o a un rincón de café concert en donde le esperan las amigas «cucots», gastándose con ellas, por un capricho momentáneo o por pura vanidad, el doble que le costó la fachada de cemento, imitación a piedra picada, que contempla orgulloso cuando regresa a su casa.

Je, je... ¡Pobre hombre! no se apercibe de que cuando llueve el agua le roc las formas y los pináculos que tardan a desmenuzarse menos que la vida de un animal racional, y que solamente rascando con las uñas se descubre toda la ruin puzquizosa que cubre aquella capa de cemento.

Pero lo más miserable, lo más irritante, es ver el comercio instalado en las mismas puertas de las iglesias: los lugares sagrados de la religión, La Casa de Dios.

Santa María del Mar y San Jaime están siendo profanadas irónicamente con una pasividad increíble por parte de los creyentes y de los amantes de la Belleza.

Sola, se ha dejado sentir ahora una voz en el Consistorio pidiendo que sean retirados los escaparates de fotografías que ocupan los muros de San Jaime; pero ya veremos qué contestación obtiene.

Y los kioscos de bebidas y los puestos de venta de carnes y ropas de Santa María?

¡Por Dios! ¡Por la Belleza! Hagamos que desaparezcan para siempre esos barracones, señores sacerdotes y concejales de la ciudad de los nobilísimos Condes, si queremos merecer el respeto a que tienen derecho los pueblos cultos.

No hay que ser amantes de piedras y ladrillos viejos, sucios, húmedos, ni tampoco ser melancólico para indignarse ante las ruinas de la Reforma: porque no sólo es «lo viejo inmediato» lo que desaparece; y cosas había que tenían un muchísimo más alto interés que «de barrio» o de historia anecdótica y particular como se ha dicho.

«Somos tan sabios hoy, que podemos despreciar de esa manera ejemplares de arte gótico y de épocas posteriores que en su aparente humildad eran obras cien veces más arquitectónicas que esa serie de cajas de higos y pasas con que poblabamos rídiculamente disfrazadas con la hojarasca de la historia o de la fantasía del peor gusto, tal como suele presentarse una dama en un baile de carnaval?»

La mayoría de los pocos ejemplares de casas señoriales que nos quedaban tendríamos que buscarlos en fotografías o en el álbum referente a la Reforma, cuando queramos estudiar la arquitectura ciudadana de la antigua Barcelona; y en cambio continuaremos existiendo miles y miles de viviendas viejas, sucias, húmedas, que están reduciendo a grandes voces su inminente derribo y la construcción en aquellos solares de jardines y de casas higiénicas, estéticas, para habilitaciones de obreos.

El mayor mal de la Reforma es que demole en línea recta: bueno y malo todo cae a su paso sin detenerse a seleccionar lo que podría contribuir al embellecimiento de la ciudad, al mismo tiempo que la dotaba de una gloriosa aureola de venerable ancianidad, de lo caduco, antihigiénico y atentatorio a la belleza pública.

La Iglesia de Santa María con su esplendorosa fachada arco que nada tenía de sucio, húmedo, ni ruin; antes al contrario, era un verdadero motivo monumental que debíamos haber conservado en toda su integridad, mientras que ahora, demoliendo la construcción, se conserva la fachada (es un bizcocho pasado por agua que nos quieren dar a los descontentos), emplazándola en un edificio, que sin discutir su mérito, no guarda relación alguna con las esculpidas piedras sacrificadas por la obsesión de la línea recta: si solamente por esa obsesión; y lo mismo podemos decir de la elegante fachada del renacimiento que existía en la plaza del Angel, pues en el ambiente en que serán trasladadas aparecerán como dos reliquias expuestas irreverentemente en un escaparate de objetos nuevos.

Rufino Lapeña

NOTAS DE UN COMENTARISTA de personalidad

Personalizar es dividir. Personalizar es el esfuerzo impositivo de un sentido de «creación» en lo puramente abstracto. Una individualización del sentido de lo universal.

Personalidad, es afirmar la fuerza de «idealismo» — generalización — al sentido de particularización — concreción — Imposición del «yo», personalidad, al «no-yo».

Ello entraña afirmación, y afirmación es idea.

El yo, personalidad, late en el más íntimo sentido de la divinidad. Y abdicar de ella, entraña negación.

Personalizar es, pues, afirmar. Divinizar es eternizar. Imposición del sentido de lo eterno — en rítmica y potente vibración — sobre el lirismo de una concreción particularizadora.

Abdicación de la propia personalidad, entraña postergación de lo eterno a lo temporal y particularizador. Y sólo el sentido de lo eterno, entraña idea; su opues-

to. Temporalizar, es lirismo — negación — postergación de idea o pasión.

Así, pues, para el artista, su «yo», idea, es afirmación; su «no-yo», lirismo, negación.

Afirmación, es idea. Idea — abstracción — personalizar. Generalizar idea, lógicamente, es, pues, divinizar.

Particularizar es romanticismo; porque todo realismo — y particularizar, es superedificación a una realidad concreta — es resultante en su íntima entraña, de lirismo — pasión — y lirismo es negación a idea. Romanticismo.

No sentir la fuerza impositiva del «yo» — personalidad — a un particularismo, es negación. Postergación de la propia a no propia personalidad. Romanticismo.

La fuerza de creación de una obra de arte, es «idea». Que arte, no es particularización, realismo sensitivo. Es vida espiritual, afirmación. Y el realismo — grasa aparatosa — arrastra consigo la negación: pasional. Lirismo.

Pasión o idea: negación y afirmación; personalizar o no. Idealismo o romanticismo.

Más sólo personalizar, es crear: lo contrario, entraña negación.

Idea es fuerza.

Opuesto a la personalidad del artista — su «yo» — el «no-yo» — negación, es a él, opuesta personalidad. Divinizar es el esfuerzo que asimila to-



Joven japonesa a la orilla de un río
Estampa por Harunobu (1718 (?)-1770).
(Museo del Centenario, de Bruselas.)

almente al «yo» — personalidad — el «no-yo», negativo. Es una concreción personal, del sentido generalizador de la universalidad.

El «yo» entraña afirmación: el «no-yo», negación. En la afirmación está la fuerza y en ésta la acción y evolución eternas.

Marío Coderc

La Casa de la Guinard

Se ha vendido últimamente en el hotel de la difunta viuda Delzy, situado en medio de un grande y hermoso jardín, en Pantin, las maderas y pinturas de orafes que provenían de una morada vecina, casi histórica, hoy destruida, que fue en el siglo XVIII, la casa de campo de la Guinard, célebre bailarina de la Ópera. Esta casa, en donde se instaló la Alcaldía de Pantin, antes de la edificación de la actual, estaba situada en el número 101, de la calle de París. Las maderas fueron compradas en 1886, por los señores Delzy, que las colocaron en su hotel, en donde hoy han sido vendidas. Las del gran salón, pintadas y decoradas con tayas de flores, guirnaldas y atributos, fue comprada en 35,750 francos por la municipalidad de Pantin, que ya había adquirido el hotel Delzy para establecer los servicios anejos a la Alcaldía.

Edmundo de Goncourt, en su libro, sobre la Guinard, habla en estos términos: «El gran salón con su plafón, sobre el cual estaba pintada antes una águila volando sobre una nube, tiene la más amable decoración y un gusto muy femenino».

Bajo la rica cornisa, de donde caen las flores enlazadas con lazos azules, sobre un fondo crema, un poco rosado, en los cornisamentos de formas diferentes, diversas, encuadradas en las molduras verde de agua — molduras de un color de siglo XVIII — búcaros de flores en los guardas plafones, líneas de florillas en los plafones pequeños, pintados con este color tierno y agradable convencional de Plébein, cubriendo los muros de rosas, de capullos de tulipanes, de lilas, de todos los colores rientes de la flora, como en las vistas en un alba matutina. Y la originalidad de esta decoración es que en el serpiente alegremente atormentado de los plafones de los espejos, en las partes donde las molduras toman relieve y se destacan, esta escultura verde toma el aspecto de jóvenes ramilletes de arbustos. Y en medio de esta espiritual vegetación en los cuatro marcos esculpidos de los espejos, se ven, en el primero, una cornutusa y una flauta; en el segundo, un sombrero de paja de pastor y una hoz; en el tercero, un mazo de flores y una regadera y en el cuarto, dos palomas, un caracol y una antorcha; todos esos objetos y las rosas que los enmarcan pintados ligeramente con su color natural. Esta decoración es verdaderamente encantadora».

La Guinard tenía, dicen sus contemporáneos, la danza más noble y la más graciosa y una a su talento un gran ingenio natural. No le faltaban adoradores: fue el primero el príncipe de Sabasa, que hizo para ella prodigalidades inusitadas, y después el obispo de Orleans, tarente de La Bruyère, junto con el rico banquero Labarrie.

Una multitud de adoradores contribuyeron con sus larguezas a crearle la más lujosa existencia. Sus dos residencias, la que tenía en